

# ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради Української РСР

◆ № 120 ◆ Субота, 22 червня 1991 року ◆

Ціна 10 коп.



До 50-річчя початку Великої Вітчизняної війни

## ЙШЛА СВІТАМИ ЛЮДИНА...

Солдати не вмирають. Вони йдуть від нас. І повертаються. У пам'яті нашої. Так пішов і повернувся солдат-журналіст Олександр Павлович Дмитрієв. У моїй пам'яті він залишився не тільки як автор вражаючих фронтових фотосвідчень. Пам'ятаю таку собі сіреньку днину десь на далекому тюменському меридіані, в містечку, якого тоді ще не було й на карті. Сиділи ми в дерев'яному будиночку поблизу вертольотних майданчиків, чекали погоди, щоб летіти у стійбище до ненців-оленьоводів, і розмовляли. Про все. Про те, що хліб тут печуть непознаний, хоч і Північ, про погану «кішимську» горілку, бо наша з перцем все-таки краща, про людей... І тоді, здається, зронив Олександр Павлович щось про сутність нашої професії, про її спрямованість. Бо хтось має справу

з металом, хтось — із зерном, а ми, журналісти, — з людьми. І сказав він так: ось на фронті поганих людей не було. Були різні, а поганих — не було. Я потім довго ще згадував ці слова. Про що вони? А може, і на війні, і в мирні часи немає поганих людей? А є лише різні.

Війну фотокореспондент Олександр Дмитрієв відбув, як годиться. І бачив її не тільки через окуляр апарата. Бачив своїми очима. Як і багато іншого вже після війни.

Йшла світом людина... Тепер ми йдемо за ним. Або йому назустріч. Бо солдати таки не вмирають. Вони йдуть від нас. І повертаються.

Леонід САМОЙЛЕНКО.  
Фото Олександра ДМИТРИЄВА.

(Закінчення теми — на 9 стор.)

М'ЯЧ

ПРИБОРКУВАТИМУТЬ...

ДЕПУТАТИ І МІНІСТРИ

Наступний тиждень обіцяє любителю футболу чимало цікавого. Триває чемпіонат світу серед юніорів у Португалії. Там боротьба за нагороди веде збірна Радянського Союзу. Пройдуть також чергові турніри першості СРСР у всіх лігах. Але чи не найпомітнішою подією, сподіваємось, стане матч, який планується провести 27 червня о 19.00 на стадіоні «Динамо» в Києві. Його учасники — команди народних депутатів Верховної Ради УРСР і Кабінету міністрів республіки.

Ідея цієї зустрічі належить постійній Комісії Верховної Ради з питань молоді.  
Подорожчій про підготовку до цього футбольного змагання, склад команди, спонсорів читайте в наступному номері «Голосу України».

# УРЯД ОБРАЖАЄТЬСЯ

Вечірнє засідання 20 червня

Майже до обіду народні депутати на конкретних прикладах, кричущих фактах і добутих шерлохольмівським методом статистичних даних продовжували переконувати своїх виборців, радіослухачів і телеглядачів у надзвичайно важливому стані сільськогосподарського виробництва, страхливому занепаді українського села.

На цій сесії в обговоренні питань агропромислового сектора виступили вже близько сотні депутатів. Але, на жаль, це зовсім не вплинуло на поліпшення становища села. Більше того, число вузьких місць у агропромисловому комплексі зросло.

Чому?  
Та, мабуть, тому, що як не було в нас механізму виконання добрих намірів парламенту (так кажуть у народі про закони, які прийняла Верховна Рада УРСР), так і немає...

Палітра виступів була надзвичайно широка. Від

традиційних закликів про особисту відповідальність службових осіб до застережень, що депутати зобов'язані, аби забезпечити належний рівень продажу сільськогосподарської продукції. Як кажуть, дай боже нашому теляті вовка з'їсти.

Представники ж Кабінету міністрів, навпаки, на конкретних фактах і прикладах показували велику організаційну роботу уряду, яка ось-ось завершується, ну, максимум після завтра дасть віддачу. Але за умови, якщо ресурси дійдуть до села, а не спливають кудись по дорозі. Кабінет міністрів образився на парламент республіки за «нетовариський вчинок». Такий собі пілступний удар ножем у спину — у проекті постанови, яку Верховна Рада мала прийняти після обговорення питання, був натяк про незадовільну роботу уряду. Отож постанову прийняли за основу, але ще вирішили доопрацювати.

Але, мабуть, правий народний депутат І. Герц — золоті голови господарник, який сумно констатував, що ніякими постановами, колготками не вартує. Все врешті-решт зведеться до чергових дотатків, які вкотре кануть у прірву. Треба повертатися до закону про приватизацію землі. І чим раніше, тим швидше вживемо.

При обговоренні наступного питання порядку денного — проекту Закону «Про відповідальність за створення не передбачених законом військових, збройних, охоронних та інших формувань чи груп» чітко вимальовувалися два аспекти: ідеологічний і правовий. Часом здавалося, що це не парламент, а ідеологічний дискусійний клуб. Мабуть, подібні політичні баталії у сьогоденній Верховній Раді наслідки-історичи назвуть витратами перехідного парламенту. Після взаємних докорів і красивих фехтувальних випадків опозиції та більшості цей законопроект вирішено

прийняти за основу і передати у комісії на доопрацювання.

Потім наввипередики з білоруськими колегами кинулися доганяти Казахстан, Узбекистан, Киргизстан, Таджикистан, Молдову, Азербайджан, Грузію і Росію. Що маю на увазі? А те, що у цих республіках вже введено президентську форму правління. І хоча в порядку денного питання стояло так: «Про строки виборів Президента Української Республіки», депутат депутатів доповідач В. Шинькин вибив довеледь далеко від вузького питання. Причому розгорілися не довкола конкретної дати виборів, а довкола того, що треба зробити швидше — заснувати пост Президента, чи прийняти нову Конституцію. Оскільки для виступів записався 21 народний депутат, то обговорення цього питання затягнеться надовго.

Леонід БРОВЧЕНКО

## ДЛЯ ЧОГО НАМ ПРЕЗИДЕНТ

Ранкове засідання 21 червня

Отже, не пізніше як через півроку Україна матиме свого Президента. Так, прийняти за основу і постанову Верховної Ради УРСР, прийняти в останній день роботи цього тижня. Причому з цієї необхідності однаковим згодилися всі сили українського парламенту — і праві, і ліві, і комуністи, і представники нових партій, груп і фракцій. Що ж трапилося з нашими народними депутатами, які ще зовсім недавно про це навіть мови не вели, — хіба що з поправкою на далеку перспективу?

Можна було б пояснити таку різку зміну настроїв, переконати депутатів появою Президента в нашому суспільстві. Але це склалося б скоріше на козачині по поверхні істинних причин. Бо справжні кричуться у значно глибоких шарах суспільного життя. І найкраще, як на мене, їх «підняв» Микола Вільбошківський.

Практично усі ми схилюємося на тому, — сказав він, — що запровадження президентства на Україні — не самоціль, а засіб для втілення в життя тих важливих реформаторських рішень, які ми прийняли, і тих майбутніх проектів, над якими будемо працювати ближчим ча-

сом. Вважаю, в правових нормах, які ми вже встигли прийняти, закладена непогана основа для практичних перетворень. Але ніде гірша діти, їх втілення значною мірою губиться неефективністю сьогоденньої виконавчої влади, відсутністю реальних важелів у її діяльності. А коли їх немає, то влада, особливо на місцях, приречена працювати просто поганю. У цьому зв'язку, як і мої колеги, я ретельно зважив усі «за» і «проти» і дійшов висновку, що з виборів Президента нашої республіки зволітається мої висновки? Я, звичайно, далекий від думки, що Президент одразу вирішить усі наші наболілі проблеми, але він, маючи сильну владу, зможе змінити ситуацію на краще. Ми добре бачимо, як усе важче дається оперативна реалізація заходів щодо виведення республіки з кризового стану. Бачимо, як важко виправдовуються в житті і соціальні програми.

Словом, наголосив депутат, ми опинилися в становищі, коли усі говорять і ніхто нічого не слухає. Як у прямому так і в переносному розумінні. Зрозуміло, що так далі тривати просто не може. Навіть те, що напрацьовано

нами за цей короткий період, не вдалося поки що повною мірою поставити на службу людям. Здебільшого все упирається у відсутність чітких механізмів їх реалізації, в слабку виконавчу дисципліну. Саме тому в особі президентської влади збагащується гарант того, що вертикальна структура управління у продовжуванні і взаємодії депутатів здобуде динамічність і ефективність.

По-друге, як вступили в той перехідний період, у який час, коли жодна із громадських сил не в змозозі контролювати ситуацію повністю. Отже, ідея президентської форми влади, як кажуть, уже витяє в повітрі. Тримає під іншим кутом, але зі схожими аргументами, дав аналіз ситуації депутат В. Шинькин.

Ще в грудні минулого року, — нагадав він, — ми стояли на позиціях планових змін державних інституцій. Передбачалося, що наприкінці цього року прийняти Конституцію України, а далі поетапно вводити її в дію. Реальність же введення поста Президента багачилася насени наступного року. А далі вже сенат, інші структури аж до закінчення строку повноважень нинішнього парламенту. Нині ж ми різко змінили свої

погляди. І, передусім, через ту несприятельну позицію, яку в багатьох питаннях проводить центр щодо України, зокрема, в сфері економіки і промислових підприємств. Наш парламент виявив свою неспроможність оперативно реагувати на дії центру. І це не внаслідок, це об'єктивна реальність, коли він займається суто законодавчим процесом. Не міг проявити тут свою силу й Кабінет міністрів, адже він не має жодних конституційних повноважень у подібних випадках. Отже, ми всі опинилися перед необхідністю якомога швидше виступити на захист України ранг Президента.

Як завжди, дискусія в парламенті велася досить пристрасно. Ще б пак! Вирішувалося для України питання надзвичайної важливості. Але якщо відкинути традиційно «за» і «проти» строків радикально настрій депутатів, розмова була продуктивною.

Отже, вирішальний крок зроблено. Не сьогодні-завтра ми вступимо в нову передвиборчу фазу. Можливо, не виключається те, що одночасно з виборами Президента прямим всенародним голосуванням будуть обрані й голови Рад усіх рівнів.

Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ.

## БУДЕ ВЕЛИКЕ СВЯТО

14 липня в Києві та інших містах і селах республіки почнеться свято Дня незалежності України, приурочене до річниці прийняття Декларації про державний суверенітет.

На нараді, яку провів з цього приводу перший заступник Голови Верховної Ради УРСР І. Плішч, було обговорено деталі відзначення цієї події. Зокрема, в столиці України пройде урочисті збори за участю народних депутатів України та СРСР від України, представників громадськості, різних політичних сил і оствей. Відбудеться святковий концерт.

Цього та в наступні дні працюватимуть ярмарки, діяत्मі святкова торгівля.

## ВРУЧЕННЯ ЕКЗЕКВАТУРИ

21 червня в Міністерстві закордонних справ УРСР відбулося вручення екзекватури — документа, що посвідчує право на здійснення консульських функцій Генеральному консулу Республіки Куба в Києві товариші Діохенесу Ернандесу Асторзі.

Вручаючи документ від

імені Української Радянської Соціалістичної Республіки, перший заступник міністра М. П. Макаренчик побажав представникові Куби великих успіхів в інтересах розвитку відносин дружби і співробітництва між нашими народами.

Д. Е. Асторга, зі свого боку, зазначив, що очолює

працюватиме в столиці України, щоб зміцнити чудові, як він сказав, дружні зв'язки між двома республіками. Користуючись нагодою, Генеральний консул привітав український народ з наступною річницею Декларації про державний суверенітет.

Прес-центр МЗС УРСР.

## СЕСІЯ ЖИТОМИРСЬКОЇ ОБЛАСНОЇ РАДИ

Актуальні проблеми, пов'язані з проведенням земельної реформи, вдосконаленням структури апарату обласного виконавчого органу на сесії Житомирської обласної Ради народних депутатів. Розглянуто також організаційні питання: вирішено поєднати посади голови обласної Ради та голови обласного виконавчого органу. На голову обласної Ради народних депутатів В. Г. Федорова покладено і обов'язки голови виконавчого комітету обласної Ради народних депутатів.

(Укрінформ).

ГОЛОС України

Засновник —  
Верховна Рада  
Української РСР

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ:

УРСР, 252047  
Київ, вул. Нестерова, 4

ТЕЛЕФОНИ  
РЕДАКЦІЇ ГАЗЕТИ:

приймальня —

446-92-11

Відповідальний

секретар —

446-72-63

Завідуючий

корреспондент —

446-60-22

ВІДІЛИ:

парламентський —

441-84-52

441-85-64

лістів — 441-82-05,

441-29-61,

економіки — 441-88-07,

аграрний — 441-86-18,

міжнародний —

446-91-20,

охорони здоров'я —

441-88-06,

соціальних питань —

441-88-05,

екології — 441-88-59,

культури — 441-86-44,

спорту — 441-88-08,

інформаційний —

446-61-13,

441-86-20,

історії України —

441-88-62,

військових питань —

441-88-52,

реклами — 441-89-44,

бухгалтерія —

441-84-00.

Рукописи  
не рецензуються  
і не повертаються.

Індекс 60955

Тираж 166.300.

Передплата ціна на рік  
19 крб. 80 коп.

Газета виходить  
5 разів на тиждень,  
у вівторок на 8 сторінках,  
у среду, четвер,  
п'ятницю та суботу —  
на 16 сторінках.



# СПІШИТИ НЕ ПОСПІШАЮЧИ

— Коротко з листів —

Одразу скажу: я не з тих, хто готовий, тількино зачули про якусь новину, тут же з головою кидатися за нею. Хоча б тому, що за свої роки, які віддав промисловості, зокрема — хімії, навчився стільки реорганізації і «новинки», що коли б щоразу отак навантаж, не розібравшись, що і як, ханявся за оманливими райдушні перспективи, давно б став банкротом — і в моральному, і в фінансовому вимірах (звичайно, маю на оці, передусім, своє підприємство).

Отож, незнаючи на моїх нині заклинки негайно не переходити до ринку, я, прекрасно розуміючи необхідність такого вибору, все-таки належу до тих, хто любить сім разів відміряти, а потім уже краяти по живому.

Сьогодні ми всі в розпачі від того, як швидко, буквально на очах, розтривали навіть те невеличке багатство, що мали. І тут теж не останню роль зіграла суспільна ілюзія, що, тількино перейшовши до ринкових відносин, озолотимося з годою до нг.

Спішили, рвали по-живому старі зв'язки, не маючи ніяких, летіли в ринков, маючи про нього уявлення на рівні ліпівської освіти.

Варті не вірте, а підприємство «Азот» же два з половиною роки тому було багатим — без будь-якої натяжки. Мали добрий прибуток, людські заробітки, мали товари, добре розвинуту соціальну сферу. А вже минулого року стали бідними. Першого удару дістали від заливничих, які, розривавши зв'язки з нами, підписали угоди й зобов'язали, дремували в пошуках ринкових вигод, вважали за принцип «ти — мені, я — тобі». Не буди вдаватися в теоретизування, доводило, що цей принцип — ніякий не ринков, а звичайнісінький нечестний натуральний обмін. Як наслідок, ми не могли вивести свою продукцію, забили нею всю свої склади, й чотири з п'яти виробництв зупинилися на кілька тижнів.

Зализничники скоро отямилася, самі збіднівши від такого «ринку», і робота пішла далі. Однак тут же почали наносити удари поставники, які пішли тим же шляхом, що й залізничники. Точніше, вони зайшли значно далі, вимагали від нас розрахунок... Валюкою. В результаті збідніли ми, збідніли вони, а разом — уся країна.

Все це: нестабільність нашого суспільства, відсутність надійних економічних зв'язків, ясного й твердого договору з союзними республіками, примітивне уявлення про суть ринкових відносин, де в основі, насамперед, повинна бути найвища гарантія партнерських зобов'язань — задало економіку в безвихідь, з якої ми й досі не можемо вибратися.

Якщо підходити серйозно до цієї справи, то на ринкові відносини треба було переходити значно раніше, ніж так стихійно й примітивно, як, добре знаючи його механізми.

Думаю, що допустила тут велику помилку й економіка України в цілому. Якщо в Радянському Союзі протягом 1989 — 1990 років емісія грошей сягнула десь 27 мільярдів карбованців, то Держплан, уряд республіки так вели справу, що не допустили емісії! Що з цього виплило, ми добре знаємо. Переходячи на ринкові відносини, необхідно рахувати кожну копійку — цю істину знає школяр. Ми ж це й досі працюємо на емоціях. Ось прийняли, приміром, Закон про соціальний захист трудящих, про зайнятість населення. Закони ці не тільки хороші, гуманні, бо під час входження в ринков захисають права й інтереси людей, а просто необхідні, навіть в інтересах виробництва. Але хто по-справжньому рахував, скільки на це потрібно грошей? Або ось не менш важливий Закон про статус громадян, які постраждали в чорнобильській аварії. На нього, за приблизними підрахунками, потрібно десь 5-6 мільярдів карбованців. Ми ж маємо бюджет республіки на нинішній рік з чималим дефіцитом.

Отож, якщо закони не стикують між собою, точно не обхоронувати, вони можуть, виявившись мертвонародженнями, як не раз траплялося до цього. Нині будь-які ілюзії на місці в суспільстві — атмосфера й так у ньому викрай напружена.

А захищати виробничі процеси треба. Адже на їхні плечі ляже додаткове навантаження — своєю працею заробляти гроші й для тих, хто опиниться за бортом виробництва внаслідок безробіття. Вже нині, роблячи скріпе наміри, ніж справжні кроки до ринку, тим, хто виробляє матеріальні блага, на мого переконання, потрібно не менше, ніж удвоє, підвищити заробітну плату — без такого стимулу ми не зможемо різко підвищити продуктивність праці. А саме в ній і тільки в ній отождерело грошей, які необхідні для фінансового забезпечення законів, про які ми щойно говорили.

Думаючи про ринков і прагнучи захистити від його підняток наших людей, Верховна Рада України одночасно немало витратила зусиль, щоб розкрячати виробництво, дати можливість трудовим колективам вільніше діяти й працювати. А в результаті з'явилися закони про підприємство й підприємство. Але якщо другий з цих законів це, безперечно, крок до ринкових відносин, то перший викликає певні занепокоєння. Цінність його в тому, що він значно демократичніший, ніж відомий усім аналогічний Закон, прийнятий Верховною Радою СРСР, який зв'язував нас по руках і ногах. Але чи потрібний він згалі в умовах ринку, де основа основ — вільне підприємництво? Вчитайтесь в цей закон і помітите, що в ньому немало елементів командно-адміністративної системи, хоч усе це значно причесано і пригладжено. Тут треба ще немало попрацювати. Бо суперечності в ньому серйозні, й, передусім, у стосунках між підприємством з владою.

Стосунки ці нині набирають інколи дуже дивних форм. Сьогодні місцеві Ради одержали великі права. І, фактично не маючи ніяких обмежень, часто чинять, як хочуть. Хіня сваволя сягає таких меж, що ми, підприємці, часом змушені шукати захисту в суді. Так, ще не до кінця розроблено нормативи на землю, а Рада пред'являє на неї рахунок — та ще й такий, що можна розоритися. У цьому випадку нам навіть була вигіднішою командно-адміністративна система, бо ми мали справу тільки з міністерством. А тепер нами керують усі: і республіканський уряд, і міністерство, і місцеві органи влади. Ні, тут треба навести чіткий порядок, де кожен знає б своє місце і свою роль.

Довго, надто довго готуємо ми закон про оподаткування. А без нього наше господарство підвищено між небом і землею. Союзний уряд кидається з одних крайнощів у інші, ми нервуємо, не знаючи перспектив свого розвитку, адже оподаткування — це той повний механізм, який може або стимулювати підприємство, або відбирати всяке бажання працювати. Особливо велике, майже вирішальне значення система оподаткування має за ринкових відносин. Отож, хочемо чи ні, але, затягуючи прийняття закону про податки, ми стримуємо розвиток ринкових відносин.

Поворнувшись до свого рідного підприємства й всієї нашої хмічної галузі. За останні роки ми зазнали такого громадського тиску, таких дискримінацій, що не тільки припинили свій розвиток, а навіть скотилися до низу. Згоден, екологічні проблеми вирішуються в цій галузі дуже повільно. І тут інших думок, які необхідні рішуче зміняти своє місце бути. Але ж не треба рахувати з водою викопувати й дити. Митингова ефорія — одне діло, а реалі життя —

інше. Ви ж дивіться: закриття багатьох підприємств нашого профілю породило страшний дефіцит ліків, багатьох товарів народного споживання, відкрило по сільському господарству, і зрештою — по самій екології, оскільки ми виробляємо і засоби, які знешкоджують речовини, що згубно діють на природу. Країна змушена тепер закуповувати багато виробів хімічного профілю за кордоном, а це призводить до нового розорення економіки.

Значу, що стара система керівництва економікою себе повністю вичерпала, наші виробничі об'єднання «Азот», переходячи до ринкових відносин, теж шукає найбільш доцільну форму своєї організації. Зрештою, з-поміж різноманітних форм власності вибрав акціонерну. Думається, це «прив'яз» колектив до підприємства, різно зацікавить у результатах праці, дасть йому відчуття повноти господаря, прямої участі у розв'язанні всіх питань, пов'язаних з виробництвом.

Немало треба зробити для зміцнення економіки і нашій Верховній Раді. Треба прийняти закони, які б регулювали виробництво, заохочували людей до хорошої праці.

Парламент нині виривався, конфронтація, яка ще не так давно р'єднувала наші сили, поступово згаєс. Всі починають розуміти, що ми живемо й ходимо по землі і не треба відирватися від неї, ідеалізувати чи, навпаки, затьмарювати реальну ситуацію на Україні. Ми всі відповідальні перед виборцями, а отже, перед народом. Тож, засуваючи руки, необхідно енергійно діяти й далі — тільки так можна підняти життя людей на належний шабель.

Богдан ЛІПЦІНА.



ЛІПЦІНА Богдан Миколайович, народний депутат УРСР, генеральний директор Сєвєродонецького виробничого об'єднання «Азот». За освітою — інженер-механік. Трудовий стаж — 32 роки. Член КПРС.

## ЗНАЙДІТЬ ЖЕ ВИХІД!

Звертаюся до вас, добродію депутати, з проханням: нехай кожен із вас спитає себе, хто він такий, де живе і що робить для того, щоб відродити нашу матінку Україну. Подумайте разом, хто винен, що така велика держава, в якій вісім місяців жнива, сидить без хліба. Стоїть техніка, верстати, а розумні люди не знають, що робити.

Мільйони грамотних людей чекають, що скаже хтось однієї зверху. Скільки ж так може тривати!

## І БУЛІК.

Калінінськ.  
Великоколективний район  
Херсонської області.

## ЗЕМЛЯ ЛЮБИТЬ РОБОТАЮЧИХ

У колгоспі почав працювати ще в передвоєнні роки і знаю, що це таке — колгоспне життя, бодай його й не було ніколи. Тепер слухаю виступи наших депутатів — аграрників і дивуюся, як вони емоційно проголосують навіть не виступи, а лозунги: «Важкою часою, із завданням про досягнуті в їхніх колгоспах успіхи можна зробити висновки, що поліції в криницях агітаються від різних товаришів. Що є насправді — бачимо самі.

Доки не сприятимуть роздари землі селянам, тим, хто по-справжньому хоче на ній працювати, ми їм завжди будемо жити в злиднях і впроголодь.

## П. ХМАРИ.

Червоноград  
Львівської області.

## ВІД ІМЕНІ НАРОДУ!

Кожний із депутатів волає: «Від імені народу». А я трині голосував, але той, кого я обираю, не потрапив до Верховної Ради.

## І. ДОМЕННИЙ

Запоріжжя.

## ТА ВОНИ Ж СМІЮТЬСЯ З НАС

Зайдіть на «Барахолку» у будь-якому нашому місті й поцікавтеся в молодих ледацюг, які там торгують, цінами. У них один американський джинсовий костюм коштує більше, ніж заробітні плати тих же депутатів. І ці єсники сміються з нашої української держави й заробітної плати чесних трудящих. То чи варто було проливати кров за щасливе майбутнє своє і своїх дітей, котрі все одно не цінують того, що в них є, та, власне, вже й самі не знають чого хочуть...

## М. БОНДАРЧУК.

Радомисль  
Житомирської області.

## ЗАКОН З МІСЦЕВИМ КОМЕНТАРЕМ

### РЕПЛІКА

В останні десятиліття виникло у Новоомосковському районі селище Меліоративне. Нині воно вже чимале, тут кілька підприємств, але соціальних проблем ще вистачає. Треба будувати газопровід і водогін, магазини та об'єкти побуту, спортивні споруди. На все це селища Рада грошей не має.

Правда, досі не мала. Бо ось що виходило. Люди у Меліоративному роботаці, від побуту підприємств, на яких вони працюють, у місцевий

бюджет щорічно надходило майже два мільйони карбованців, та лише 500 — 600 тисяч повертало в селище Новоомосковська районна Рада народних депутатів. Решту — іншим. Але ж новий Закон про місцеві податки і місцеве самоврядування надав селищам Радам статусу базових — з усіма багатобачивими наслідками, які з цього випливають. Чим у Меліоративному хутко, ще

три з лишком місяці тому, скористалися. Оголосили «самостійність» і «суверенітет».

Однак керівники районної Ради про подібну «хузальність» і чути не хочуть. Адже вони дома мільйонами розпоряджались, розподіляли їх, а тепер як! До речі, інший новий закон впроваджує інтереси людей, які працюють на під-

приємствах Меліоративного, а мешкають у навколишніх селах, — передаєбас пропорційні відрахування на соціальні потреби за місцем проживання трудящих, та... та, коли діють закони, чимало людей в керівних кабінетах стають, схоже, «безправними». Ось у чому річ. І в даному випадку тут аперто не визнається, ігнорується «суверенітет» Меліоративного...

Утім, може народним депутатам УРСР цікаво знати, які думки про прийнятий ними Закон про місцеві Ради у Новоомосковському? Тут вважають, що він... передчасний.

Отак. А ви, шановні народні депутати республіки, читають, яесь на підганяєте себе, — треба, мовляв, швидше опрацювати нові закони...

## Микола НЕЧИПОР.

Дніпропетровська область.

Продиктовано  
а номер

## Фініш маршу

Республіканський марш мистру «Братерство» прибув 21 червня на Закарпаття. Його учасники на Яблунківському перевалі, що на Рахівщині, тепло вітали представників місцевої влади, громадськості.

Гості зустрілися з ветеранами війни і праці районного центру, вшанували пам'ять ватажка закарпатських борців за свободу Героя — Радяньського Союзу Олексія Беркунова. Наступного дня укітано пам'ятник ще одного Героя — Степана Вайди, який встановлено а с. Дулово Хустського району. Мітинги-реквієми відбулись у Хусті, Тячеві, Мукачеві.

Фінішні марші в обласному центрі 23 червня. У цей день його учасники відвідали Палац Слави, вшанували полеглих в боях з фашизмом, біля пам'ятника «Україна — визволителю» зустрілися з воїнами Ужгородського гарнізону. Уроочисті завершались тематичним вечором.

Микола ГОРВАТЮК.  
Ужгород.

## Телеграфним рядком з Житомира

### НЕ ХОЧУ ВЧИТИСЯ — ХОЧУ РОЗЛУЧИТИСЯ

Невтішна статистика розлучень за останні роки вперто продовжує залишатися стабільною. У місті в 1990 році зареєстровано 1316 випадків розлучень. Для порівняння: в 1987 році — 1121 розлучення, в 1989 — 1328. Щоправда, дещо зросла кількість шлюбів: з 2764 у 1986 року до 3027 — у минулому.

### КРАЙ, БАГАТИЙ ТАЛАНТАМИ

Обласній організації Спілки письменників України виповнилося 25 років. Польська земля, яка дала світові Леся Українку і Володимира Короленку, щедра на таланти: нині на Житомирщині плідно працює 22 літератори. Понад 100 початкових поетів, прозаїків, гумористів відвідують заняття літературного об'єднання імені Бориса Тена.

### ЗНІМЕМО ШАПКУ ПЕРЕД ЦНАМИ

Не всім до вподоби невеликий вибір товарів у комерційному відділі тринкотного магазину, що на розі вулиць К. Маркса та Героїв Сталінграда. Зате перед цнами ніхто й шапку зняти, якщо вона куплена тут за 1500 карбованців. Шуби вітчизняного виробництва коштують усього 45 000 карбованців. План по реалізації товарів, утім, перевищується.

### СТВОРЕНІ НАЗАВЖДИ

Увагу відвідувачів Житомирського краєзнавчого музею привертає виставка української народної іконки. Тут представлено твори іконопису XVII—XIX століть виконані переважно майстрами Волинського краю.

Володимир ЛІЗА.

# ЯК «ВИРАХУВАТИ» ПРЕЗИДЕНТА

## Спроба прогнозу

Якби сьогодні в Україні відбувалися президентські вибори, то 40 відсотків одеситів голосували б за Л. Кравчука. До таких висновків привели соціологічне опитування, проведені «Інтелектом» у цьому місті. Схоже, що конкурентів у Леоніда Макаровича в Одесі нема: а другому місці (по 4 відсотки) мають В. Гриньов і С. Туренко, а Д. Павличенко, І. Плющ, О. Ємець, К. Масик, В. Фокин сьогодні одержали б в Одесі по 2 відсотки голосів.

Дещо інша ситуація у Львові. Тут претендент номер один — В. Чорновіл — за нього готові віддати свої голоси 21 відсоток опитаних. Причому найбільше прихильників В. Чорновіла має серед молоді до 30 років — 31,3 відсотка, половина людей зрілого віку — від 30

до 50 років — це не визнається або взагалі не голосуватимуть. Серед цієї категорії львів'ян В. Чорновіл має рівні з Л. Кравчуком шанси — по 13,9 відсотка. Старші віддають перевагу Л. Кравчуку (25 відсотків). В. Чорновіл у них на другому місці — 18,7 відсотка. Згалом у Львові Л. Кравчук зберігає непогані позиції — за нього готові голосувати 17 відсоток опитаних (10 відсотків зібрав І. Юхнівський, 3 — С. Хмара, 2 — Л. Скорик, 4 — вибирають між Л. Кравчуком і В. Чорновілом).

Цікаво, що у Л. Кравчука досить прихильників не тільки серед комуністів (45,5 відсотка), а й членів Руху (33,3 відсотка). Зате серед

безпартійних безсумнівний лідер В. Чорновіл (23,2 відсотка), у Л. Кравчука тут друге місце — 13,4 відсотка. Правда, 32,9 відсотка безпартійних ще не визначились, або не збираються голосувати. Ця третина, очевидно, і вирішить долю президентських виборів.

58 відсотків одеситів і 78 відсотків львів'ян вважають, що президентська форма правління в Україні доцільна.

2 відсотки опитаних у Львові заявили, що єдино можлива кандидатура в президенти — вони самі. З них лише один жінка визнала, що конкурує з нею може скласти Леонід Макарович. Методика опитування, на жаль, не дозволила зафіксувати прізвища цих людей.

Інформагентство «Інтелект».

## Запишіть адресу

## зупиняй драндулет, покуштуй котлет

На в'їзді до Рівного з боку Києва, поруч із зоопарком, розпочато спорудження комплексу відпочинку подорожників. На шасті, це не чергова «заїжджайлівка», де вам подадуть склянку теплої соку чи позавчорашню котлету. Це готель з рестораном і кафе, сауною і басейном, стоянками для автотранспорту, станція технічного обслуговування, бензозаправка. Отже, будете у Рівному — заїжджайте десь так через рік, бо будівельникам треба освітло 8 мільйонів карбованців. Вітаєш, що роботи йдуть повним ходом.

Сергій Мельничук, власний кореспондент «Голосу України».

Рівне.

## Історія з географією

## ДОВГА ПАМ'ЯТЬ КУЦОЇ БАЛКИ

Миколаївська обласна організація Української республіканської партії звернулася до обрання та відповідних місій Рад: відновити козацькі назви міст, змінити Перемайськ на Орлик, Вознесенськ на Соколи, Но-

ву Одесу на Федорівку, Новий Буг на Кушу балку, Новоукраїну — на Запорізький гарт, а Корабельний район Миколаєва — на Вітовт-ку.

Інформагентство «Республіка».

## Характеристики

# ХАТА ЩАСЛИВА — 3 НАЧИНКОЮ ДИВА

Закінчувалася армійська служба у Миколи Наумика. — То що, їдемо на Донбас? — не вгадали друзі. Микола роздумував. А потім вирішив: «Та з вами — хоч у пекло! Поїхали!».

Пустив коріння у гірничою краї. Обв'язав сім'ю. Став будуватися, а матеріалів нема. Сказав дружині: «Не хвилюйся, зробимо». Вона ж тільки посміхалася. Ще не відала, на що здатний її чоловік. А через три тижні надвечір доповів: «С черепиця — покрівля буде». Здивувалася дружина, мовляв, де взяв? «Своїми руками зробив верстат». Делі вдосконалив його, тож пішли інші будматеріали. Хороший будинок постав.

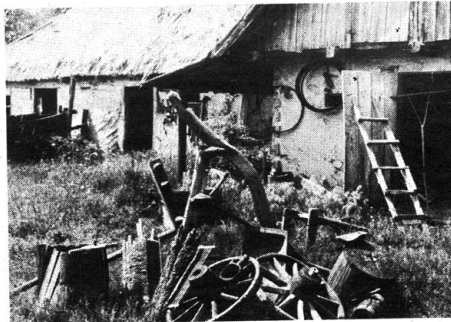
Десять років прожили щасливо на Донбасі. Але батьківські краї кликали. І Микола Федорович повертається до рідної Сахутки на Чернігівщині. Різну колгоспну роботу виконував, а переважала тоді карна справа. За десяти років верстат у руках Наумика став універсальним, тракторі і інші будматеріали. Хороший будинок постав.

А ще було таке. У косарках зарубіжного виробництва ніяк не могли відремонтувати премудру деталь. Найбільші ра-

йонні авторитети сказали — безнадійно. А взявся Наумик — і оживив машину. У сахутківського уміельця й раціоналізатора є найрізноманітніші розумні пристрої, прилади, приставки, інструменти... Одного нема — свідоцтва на його «відкриття». Приїздив, правда, якось на тракторний стан спеціаліст Корюківської райагропроморради. Зрадів, що познайомився з таким самородком: «Він ж хоч гонорар йому виплатити...». «Та зробимо, зробимо...», — пообіцяли правлість. Досі робить.

Останні три роки палітра його творчості значно збагатилося. Із списаних деталей зібрав мелепотужного тракторця, виготовив ремінь для нього. Коней же у колосі не захопи, а тракторське оре, сіно складає, гній вивозить.

І нікого місцевий характерник не збирається дивувати своїми винаходами. Робить чоловік справу. Поки що цю посаду ніхто не відміняв. І, судячи з Наумиковим досвідом, не збирається відмінити. Просто деякі чоловіки самостійно від оданих обов'язків. Виправдані у них навіщо. Самостійному гарту сім'ї та їхній майстерні ні до чого — що треба, те й робить по-хазяйськи. На роботі і вдома.



Тепер у нього цілий парк побутових техніки. Служить понад два роки міні-піч, аже пішла в серійний випуск. Знайомому одні подарував, іншу зять одержав. Міні-млин збудував, аж дружина вяселювала «протести». Та спробувати збити Федоровича, коли натхнення з'являється. Не вадяться! Стругалини верстат, переносна електропильна, душовая колонка завжди з теплою водою. Оригінальні й надвидовижені проста у користуванні машини для консервування. Не

турбується дружина й про дефіцитні кришки — машинка чоловіка так їх відновлює, що ніби з конвеєра зійшли.

Узагалі ж, про всі винаходи талановитого уміельця не перерахувати. Це треба бачити.

Зачини, добрий дім Наумика, радісна сім'я. Так воно завжди було, коли хата щаслива — з начинкою дива.

Віктор БОЖОК,  
журналіст.  
Чернігівська область.  
Фотолюдов  
М. ПЕРШИНА.

## Світська хроніка

## ХАММУРАПІ

## НАЛЕЖИТЬ НАРОД

Біля селища Хорли Канлацького району знайдено антропоморфну стелу, подібну до тих, які в цих місцях установлювалися на курганах в епоху неоліту та ранньої бронзи й тесалися з тутового каменю. Але в тім і загадка, що в околицях курганів немає, а стелу втесано з магматичної породи — діориту. Вик знахідки, обробленої дуже майстерно, — поважний, це III тисячоліття до нашої ери.

Поки археологи роздумують, пам'ятка зникла. Пошуки привели міліцію до роз-

ташованого нату Київськ жменерів в Кияни сперт давати релігійно знайдена нату. Але рор нагада салися на плитах цього царі історичні держави пано

Іван К. власний «Голосу України» Херсон.

## Знай на

## 3 «

## на

ко, зети пошщо переб неперевіря візаче жу нів-штампи буття «труд і «продовольства за дібні. найм районі лексика по ток.

Цього дозрівав Яніми поживем навард, і трудист господарів наторів Кірова, ма н-іа.

Та пот прогугуле штурвал тар Крии компарті помічник гий секрет ленько, тиме, ар міський ку від авдозвості лом В. С. Інструкт зерно а портуваль райокому П. Мель

Змага йоні за на цей нівів не воливе стати в Коли лася чиниць традиції пенді й Останн не биль ний вид ровишин «бит в його то чим рши

Влас Діни



## » ПРЕЗИДЕНТА

нозу

не визна-  
али не голо-  
ед цієї кате-  
В. Чорновіл  
Кравчуком  
відсотка.  
перевагу Л.  
В. Чорнові-  
на другому  
відсотка.  
Л. Крав-  
органі позиції  
ві голосува-  
питаних (10  
І. Юснівсь-  
ара, 2 — Л.  
бирають між  
В. Чорнові-

Л. Кравчука  
ків не тіль-  
ністів (45,5  
ленів Руху,  
Зате серед

безпартійних безсумнівний лідер В. Чорновіл (23,2 відсотка), у Л. Кравчука тут друге місце — 13,4 відсотка. Правда, 32,9 відсотка безпартійних ще не визначились або не збираються голосувати. Ця третина, очевидно, і вирішить долю президентських виборів.

58 відсотків одеситів і 78 відсотків львів'ян вважають, що президентська форма правління в Україні доцільна.

2 відсотки опитаних у Львові заявили, що єдино можлива кандидатура в президенти — вони самі. З них лише одна жінка визнала, що конкуренцію їй може скласти Леонід Макарович. Методика опитування, на жаль, не дозволила зафіксувати прізвищ цих людей.

Інформагентство «Інтеллект».

Запишіть адресу

## БИТЬ



акцій, у  
ральних.  
НІЕНКО.  
олодимира  
ОВЦЕВА.

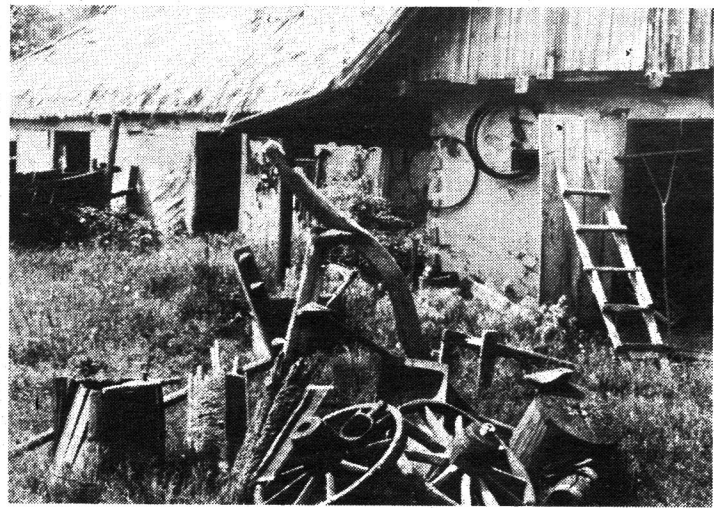
Характерники

## А — 3 НАЧИНКОЮ ДИВА

сказали —  
нася Наумчик  
хнянку.  
умільця й  
найрізнома-  
ристрої, при-  
інструменту.  
свідчення на  
Приїздив,  
тракторний  
Корюківської  
Зрадів, що  
таким само-  
чот гонорара  
«Та зроби-  
пообіцяли  
облять.

палітра йо-  
мо збагатила-  
стелей зібрав  
тракторця, ви-  
для нього.  
спі не захо-  
оре, сіно  
озить.

ий характер-  
я, дивувати  
и. Робить чо-  
оки що ця  
відміння. І,  
жового досві-  
відміння.  
івки само-  
дівчих обо-  
у них наб-  
ому глові ж  
невари ні до-  
те й робить  
роботі і вдо-



Тепер у нього цілий парк побутової техніки. Служить понад два роки міні-піч, вже пішла в «серійний випуск». Знайомому одну подарував, іншу зять одержав. Міні-млин збудував, хоч дружина висловлювала «протест». Та спробуйте збити Федоровича, коли натхнення з'являється. Не вдасться! Стругальний верстат, переносна електропилка, духова колонка завжди з теплою водою. Оригінальна й наддивовиж проста у користуванні машинка для консервування. На

Світська хроніка

## ХАММУРАПІ

## НАЛЕЖИТЬ НАРОДОВІ

Біля селища Хорли Каланчацького району знайдено антропоморфну стелу, подібну до тих, які в цих місцях установлювалися на курганах в епоху неоліту та ранньої бронзи й тесалися з тушешного каменю. Але в тім і загадка, що в околицях курганів немає, а стелу витесано з магматичної породи — діориту. Вік знахідки, обробленої дуже майстерно, — поважний, це III тисячоліття до нашої ери.

Поки археологи роздумували, пам'ятка зникла. Пошуки привели міліцію до роз-

ташованого у селищі пансіонату Київського інституту інженерів цивільної авіації. Кияни спершу не хотіли віддавати реліквію, вважаючи, що вона належить їм, бо знайдена на території пансіонату. Але районний прокурор нагадав, що закони писалися на схожих кам'яних плитах ще за часів вавилонського царя Хаммурапі, а історичні знахідки є власністю держави. Інцидент вичерпався.

Іван КАЛИНИЧЕНКО,  
власний кореспондент  
«Голосу України».  
Херсон.

Знай наших!

## 3 «Волги» — на «Дон»

Моя колега з області газети пошкодував недавно, що перебудова поспішно і неперестаново здійснила ревізію журналістських термінів-штампів, канули в небуття «трудова ентузіазм» і «трудова суперництво», «правофлангові змагання», «битва за хліб» і тому подібні. Може одна з прийнятих Криничанському районі цього літа призабута лексика повернеться у вжиток.

Цього літа хліб, як відомо, дозріває багатий, дорідний. Якими видадуться жнива — поживемо й побачимо, та навряд, щоб легкими. Одна трудність наперед звісна: в господарствах меншає досвідчених комбайнерів і механізаторів. У колгоспі імені Кірова, приміром, зовсім ні-їх працювати.

Та потужний комбайн «не прогуляє» збиральної. За штурвал сяде перший секретар Криничанського райкому компартії Віктор Чорний, а помічником у нього буде другий секретар — Віталій Зеленько. В загінках працюватиме, зрештою, сповна райкомівський екіпаж: соломусічку від агрегату тракторами відвозитимуть заворгвідділом В. Стрельцов зі своїм інструктором О. Сердюком, зерно автомобілями транспортуватимуть на тік водії райкому М. Хрущ та П. Мельник.

Змагання жнивників у районі зав'яжеться неабияке — на цей рахунок аніяких сумнівів не може бути. Хто дозволить власній гордості відстати від партійних лідерів? Коли ще така нагода траплялася чи трапиться? Адже криничанські комбайнери традиційно непоступливі, заперкливі й одержимі в роботі. Останні двадцять років, якщо не більше, винятково з-поміж них виходили на Дніпропетровщині переможці обласних «битв за хліб». В. Чорний і його товариші знають, гадаю, чим ризикуватимуть, зате і шанси багатообіцяють.

Микола НЕЧИПОРЕНКО,  
власний кореспондент  
«Голосу України».  
Дніпропетровська область.

Уїк-енд, тобто вихідні

## УДОМА НЕ ВСЕ ДОЗВОЛЯЄ

Етикет

Підвищеного почуття обов'язку потребують від нас і сімейні узи. Удома члени сім'ї звільняються від багатьох умовностей і влаштовують власний побут так, щоб усім було зручно. З цього, однак, не треба робити висновок, що в сім'ї можна поводитися без етикету. Взаємна толерантність, повага до старших, джентльменське ставлення до жінки — ці важливі умови допомагають підтримувати доброзичливу й теплу атмосферу в родині.

Білі плями в культурі почуттів хоч і повільно, та все одно руйнують гармонію домашнього вогнища, підточують найміцніші зв'язки. Особлива ж увага — вихованню дітей. Саме з батьківською допомогою вони повинні оволодіти мовою почуттів. Це вміння любити, готовність поділитися з ближнім радість і горе. Поступки й потурання дітям з боку старших нерідко позначаються досить згубно, особливо в подальшому житті.

Втім, це широка й відповідальна тема, і ми її обов'язково продовжимо.

Хочете — вірте, хочете — перевірте

## ВИ ДОБРЕ ЗНАЄТЕ СВОЮ ДРУЖИНУ?

Може, то тільки здається, що вам усе відомо про близьку... А вони, жінки, знають, такі... Ось почитайте.

Кактуси привертають до себе жінок екзальтованих — ніби на знак протесту. Бажаючи бути оригінальною поступово переходить у хворобливу пристрасність. Очевидно, ви могли б пригадати 2—3 старих дів, котрі перетворили свої квартири на музеї кактусів різноманітних розмірів та форм.

Троянди до вподоби жінкам романтичним. По секрету для чоловіків — такі дами вважаються ідеальними коханками. Високоморальних мужчин просимо не читати (навіть не брати до уваги).

Польовим квітам віддають

Невідоме про відоме

## ЧАЙ

Спека... Чим утамувати спрагу? Найкраще, як свідчить досвід середньовісних народів, чаєм. Цей чудовий напій, особливо ж зелений чай, освіжає тіло, мабуть, сприяючи випаровуванню. П'ють його у будь-який час дня, у будь-яку спеку — з цукром чи без нього. Казахи, наприклад, люблять міцно заварений чай з підсмаженим пшоном.

У вигляді гарячого напою чай збуджує нервову систему і притупляє почуття втоми, полегшує розумову та фізичну діяльність. Але якщо його вживають у дуже великих дозах і часто, він може спричинити серцебиття, почуття страху, неспокій.

перевагу складні натури. Вони ж люблять і букети з трав та коренів. До цих дам треба знайти потаємний ключик. У любові вони вимагають повної вірності й взаєморозуміння. Але... це прекрасні домогосподарки.

До білих кая схильна містична жінка. Вона приваблива на вигляд, але дуже складна в спілкуванні. Тільки екстраординарний, революційний, несподіваний у всьому чоловік може розраховувати на її взаємність.

Тож, шановні чоловіки, спочатку зрозумійте свою кохану, а потім вже вибирайте їй квіти. І не помилітьесь... щось подібне рекомендує газета «Ступени», що виходить у Москві.

Поради

## МЕБЛІ В КВАРТИРІ

Квіти квітами, характер характером, а порядок і зашпакет у квартирі все одно лишаються за нами, жінками.

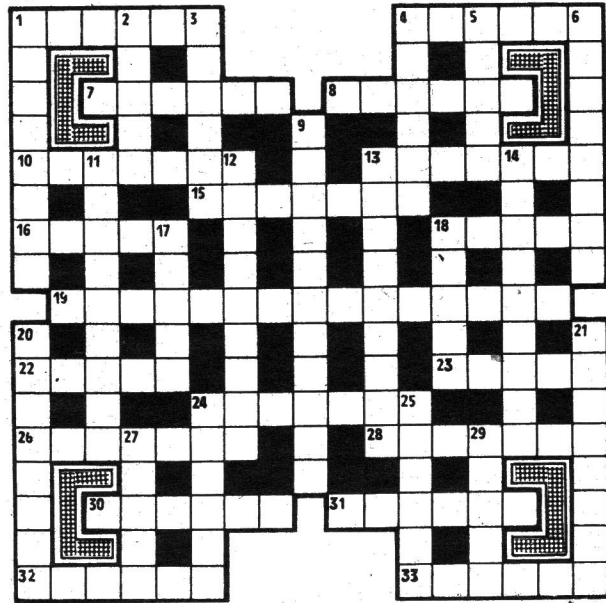
Щоб меблі завжди мали привабливий вигляд, кілька порад. Жирні плями з пофарбованої поверхні можна змити аміачним розчином. На одну частину аміаку — 6 частин води.

Сліди від мух зникнуть.

Із скарбниці мудрості

ПРЕМУДРИЙ СОЛОМОН ГОВОРІВ

● Ненависть пробуджує сварки, а любов — мир.  
● Той щиро щедрий, і йому ще прибуває, а той — і убогий.  
● Хто іншим допомагає, той і сам буде щасливим.  
● Хто напоїть спраглого, не вмере від спраги.



ПО ГОРИЗОНТАЛІ:  
Президент радянської України.  
Театр.  
7. Торт.  
мент, який своєрідно називається, яке дало назву цьому транспорту.  
1. Історичний спортсмен.  
нічних правил.  
2. Жительна саропа.  
Т. Шевченка у дитинстві.  
Декоративна рослина.  
ПО ВЕРТИКАЛІ:  
ну «Чорний обеліск».  
юча рослина.  
6. Тер словосполучення.  
домий швейцарський матеріал.  
17. мед.  
18. Неполіт.  
Козацька страва.  
службовець у Сталіні.

ВІДПОВІДІ ДО ПЕРШОГО КРОСУ:  
Аквапан. Бла-  
рагель». Звання.  
Майдан. Нарізи.  
«Умбл». Фанера.  
Ярошенко.







### Є така думка

# СУВЕРЕНІТЕТ ЕФІРНОГО ЧАСУ

— Кажуть, Миколо Федоровичу, й таке: з українського телефіру програми Російської телерадіокомпанії знято. Це що, чутки?

— Звичайно. Бачите, ні-  
ні склалася така ситуація:  
якщо в чомусь засумнівали-  
ся депутати, то починає сум-  
ніватися й частина суспільст-  
ва. Я сказав би, що в таких  
спірних питаннях усе ж тре-  
ба покладатися на фахівців.

— Певно, нам би не зава-  
дило повернутися дещо до  
історії цього питання. Як-не-  
як, а Українське телебачен-  
ня здобуло ще один канал  
для свого виходу в ефір. А  
це значна перемога, втім,  
чомусь недооцінена. Гадаю,  
не просто ж узяли та й від-  
дали Україні такий могутній  
засіб інформації, як окрема  
програма телебачення?

— То був період складної роботи. Технічної роботи, технічної роботи, виробничу частину системи комутації, морально ми були готові до цього давно. На Україні діяло два російськомовних канали і тільки один український. Та ми знали, що Російське телебачення одержить свій канал, отой самий державний загальносоюзний. Інші зацікавлені республики також заявили, що вони не хочуть бути під одним каналом. Іншого підходу бути ні не могло. І тоді керівництво Держтелерадіо СРСР почало активно діяти, щоб залучити за собою і перший, і другий союзні канали. На такий варіант ми не погодилися. Вупертому протистояння зійшлося на тому, що за ним залишається тільки один канал, а решті вони сплачують із союзного бюджету.

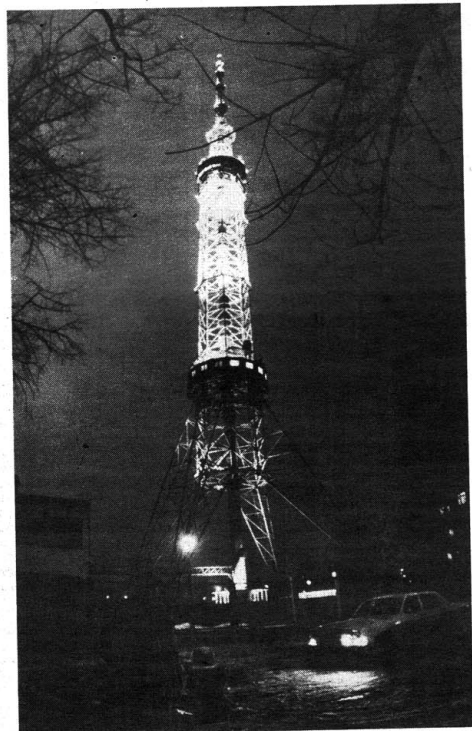
— Виявляється, ефір, хоч і субстанція, яку не помагаєш, але це простір, де можуть зійтись інтереси багатьох...

— З прийняттям Декларації про суверенітет України ми повинні обати й про суверенітет єфїрний. Не треба забувати, що єфір має свою вартість, досить високу. Україна свій єфір ревно оберігають. Існує Міжнародна конвенція про розподіл діалогів за частот, ми в принципі за нею й діємо. А це головний принцип полягає в тому, щоб країни від єфірної агресії. На жаль, у нас тут достатньо безладдя, як і в усьому іншому.

А тим часом ми такі треба оберігати свій ефір і від внутрішнього спаявля та від зарубіжної експансії. Що маю на увазі? На Уїтні сповідуємо принципи політичної рівноваженості, по міркованості, національної злагоди. Працюємо на політичну рівновагу. Тому не можемо бути байдужими до того, що відбувається в Україні. Кристалісти. Уже й не знаємо як поведеться із відносинами між стали середками неспокон, духовного зубожіння, розпусту. Так ми можемо розвинути своєчасно не шахменюся, ще й до «ефірного сполу». Це не шлях до багатогонального телебачення. Один дядько сидів на чорній малій. Матьма має 17 канів, півдів, нас, мовляв, про ч

Телеглядачі України пишуть, телефонують до редакції. Їх хвилює, чому програми Російського телебачення транслюються по УТ тільки в межах певного часу. Це питання зринуло і в парламенті республіки. Виступ голови Держтелерадіо УРСР М. ОХМАКЕВИЧА перед депутатами не всі чули.

Тож сьогодні Микола Федорович — наш співрозмовник.



держав не дбас. Можу сказати одне: в жодній цивілізованій країні світу багатоканальне телебачення не створюється державою. Відсилаю до досвіду Франції, ФРН, Англії, Італії тощо. В Америці, наприклад, на державному утриманні тільки ті програми, що йдуть за закордон. Ясніше це можна зрозуміти, якщо згадати радіостанції «Свобода», «Голос Америки». До речі, на США вони мовлення звагалі не ведуть.

Телебачення й радіо нині — найбільш могутні засоби масової інформації. А у всьому світі це ще й дуже прибуткові галузі.

— Як же ми ними розпо-  
ряджаємося?

— Розвиваючи суверенітет республіки, ми повинні дбати про те, щоб і ефір служив цій справі. Роздавати канали інформації направо й наліво — ну, м'яко кажучи, просто нерозважливо. Їх у нас і так, як відомо, обмаль.

Упродовж останніх років не раз виникало питання: чому на Україні діють два канали російськомовні і тільки один — український? Особливо ж це питання загострилося з прийняттям Закону про мови в УРСР. Зрозуміло, що саме радіо, телебачення повинні відіграти визначальну роль у його реалізації. І цю справу ми не розпочали 13 травня, у понеділок, коли почала працювати російська програма. Це від

булося значно раніше. Візь-  
мемо для прикладу радіо.  
Суттєво скоротили кількість  
російських програм на пер-  
шому союзному радіоканалі.  
І, до речі, нам ніхто не заки-  
нув: що ж це ви робите та-  
ке? Повністю модернізували  
«Промінь» з тим, щоб нада-  
ти йому національного коло-  
риту.

— А що робиться на телебаченні й радіо для представників тих національностей, що живуть на території України?

Існує перший канал ЦТ яний, на мій погляд, може задовольнити потреби російськомовного населення. В українських програмах так часто нерідко виступи, інтерв'ю звучать російською мовою. Декому це не подобається. Але як ми не можемо добирати учасників передачі лише за мовною ознакою. Вважаю, що до таких країн, де доходило б слово, що це не націоналість, що це не велику роль відіграє регіональне мовлення. Так, на Закарпатті, де проживають угорці, радо й телебачення дає відсотки 20 ефірного часу ведуть угорською мовою. В Криму відповідно татарською, в Приазов'ї — грецькою тощо. З часом доведеться роз'яснити ці питання громаді. Це не тільки питання мовлення. Якщо думаю про перспективу, то, зрозуміло, на одному українському каналі цього не досягти. З введенням другого каналу відкривається більший простір.

— Нині УТ широко віддає свій ефір трансляції засідань сесій Верховної Ради України. Глядачі, власне кажучи, вже не уявляють без цього телебачення взагалі. Вашому творчому колективу, очевидно, доводиться відповідно перебудовуватися, маневрувати.

Пізно́жно 40—50 відсотків вечірного, підземного, найбільш престижного, мовлення йде на трансляцію роботи сесії. Свої ж власні програми опинилися у скрутній, ніде зовсім не потрібній, ситуації. Найвагомішою причиною того, що ми так активно боролися за другий український канал. До того ж ми за вершечку будівництва тутешнього апарату ступили на чуже, космополітичне ґрунти. Кінцева, остаточна вартість його буде майже 70 мільйонів (крб.). З введенням його у дію відкриваються нові можливості для розвитку багатого каналівного телебачення. Дякують за цю пропозицію, за це знайшли. Що ми й робимо...

— 3 переходом до ринку не можна обминути питання про асигнування роботи телебачення. Коротше кажучи, хто платить вам за музику? Центр чи республіка?

— Українське телебачення живе з бюджету республіки. Центр ніколи не давав нам ніяких коштів. За власний рахунок ми будувалися і розвивали свою базу. І це в той час, коли республіка не брала прямого розуміння участі у розвитку Центрального телебачення (згадаймо Останкін, Олімпійський телевізійний комплекс тощо).

— А нині?

— Нічого не змінилося. Міністри лише ставляться до властості ЦТ. Росія, наприклад, запитала собі значущу частку його зарплати. Виника питання: чому ж Україна не може одержати бодала свою частку? Бо виходить, що всі ці роки ми власники нехай і злих грошей, але ми не могли долати забезпечення, базу для розповсюдження програм, а господарям мають стати інші. Тому на саміньш хоча заявити так, як ми не можемо за рахунок державного бюджету розповсюджувати програмні засоби, це некомпетентно. Це абсурд, неадекватність дій, тих, що налягає, щоб ми капітулювали у цій ситуації.

— І все ж трансляція відбувається. Чому? Правда, наші читачі скаржаться, що найцікавіших передачах — саме у вечірньому блоці, скажімо, вона переривається.

— Дивно було б, якби ми не зробили акцент саме на вечірньому, як я уже говорив, найбільш престижному часі. Ми ж собі не вороги! Шо, нам видавати такі програми, які, до речі, мають досить високий рейтинг глядачів, як «Вечірній вісник», «Гарт», «Плеяда» то інші, «дедний час? А мета наша — перетворити другий телевізійний канал на канал стабільної інформації, не дати йому художньо-просвітнянського характеру. Він має працювати на духовне відродження України.

Людмила Розмову вела  
БАРАНЄВИЧ.

**Селянський  
щоденник** ...

## СИНО — НА ВІЩАЛО...

У передвирніжній Савилянській заповіді, про дослідження і синантропію на вішалках. Звичайно, метод потребує додатково ручного праці. Але іншого виходу немає. Завдяки цьому ми змогли досягти загальнішої техніки. Місцеве промисловство її не випускає, а «зверху» дають її з інших областей України. Зокрема, вона одержала шість скіндродослідів синантропію. Як же їх розподілити серед сотень синантропічних дослідів? Тут анімація техніки, зокрема на екскаватори, з інших об'єктів, виділяти додатково робочі сили.

Тож за звичиним сценарієм не вистачає маститих мистецтв і матеріалів. Понію цю через це не розглядають. Але під час масового збирання кормів з такою технічною припосою гарантовано.

Загалом господарства області забезпечували себе кормами в гірських районах на 30, у низинних — на 90 відсотків. Окрім уже згаданих моментів, вихід бачиться у вирощуванні кормів за межами області. Наприклад, колгосп імені Кірова доглядає 400 гектарів багаторічних трав, 80 — кукурудзи, 2 — соняшнику на землях Миколаївщини. Подібні контракти мають і кілька інших господарств.

У цілому керівники галузі яка постоулово переорієнтовується на збільшення виробництва високобілкових кормових культур, дивляться в майбутнє з оптимізмом. Чи вистачить їй до зими?

Микола ГОРВАТ,  
власний кореспондент «Го-  
лосу України».  
Закарпатська область.

**ПІДШИПНИК,  
КУДИ ТИ КОТИШСЯ..**

Погода, як на замовлення. Можна було б від заготовіві нажу до сіна приступити. Але раптом непередбачена ситуація — косарка вийшла з ладу: «полоті» підійняли. А де їх узяти? Сьогодні в Тростянецькому районі цього ніхто, мабуть, не знає.

— Прикро, — каже голо-  
кологоспу «Дружба» Олексі  
Жмудь, щодень працюємо,  
потім два-три відпочиваємо. До-  
щі стали на заваді, не дають  
упорати сіно. А тут ще техніка  
нікудишня: постійно ламаєть-  
ся. До німецьких косарок 6-28  
взагалі не дістає запчастин,  
додам сюди ж дефіцит масти-  
в. І стане зрозумілим, чому стрі-  
миться косовиця.

Щодня, як повідомили в РАП, тут заготовляють по 2,5—3 тисячі тонн сінажу. А можна

**Валерій ЛАЗАРЕНКО,**  
власний кореспондент «  
лосу України».

Вінницька область.  
**ПРО «БАЗАРНІ»**

**КАВУНИ**  
Середина червня, а в агрофі-  
мі «Дніпро» Бериславського р-  
йону вже завершено перші  
укуси люцерни. Подумалося: не  
же дощі цьому не перешкодили.  
Адже вони сплутали карти ко-  
мозагітевельникам багатьох і-  
ших господарств області.

— Раніше й у нас так було задовіти — техніка зупиняється, — розповідає директор агрофірми Микола Чуча. — Хоча, наскільки я знаю, на Західній Україні кормозаготівельники водно не бояться. Тепер наші агрегати тягнуть і погожої днини, між дощовими «вікнами». В роботі на косарку сягає щодня до 13 гектарів. Головне — добре провентилувати заванезену на двір зелену масу.

Інший козир — оренда. В агрофірмі механізатори кормозону знайшли їй гідне застосування.

Прогноз по цьому господарстві був утішний: до початку збору врожаю ранній зерновий повинен був мати мінімум 100 кг/га, а уколочені багаторічні трави, А. по уболочуванню Районом на 10 червня заплановано неговну частину сіна. Крім того, міг бути використаний і зерновий трав'яного дощуха. Причиняючи не тільки в дощуха. За останній п'ять років площі під кормовими культурами в господарстві зменшилися на тисячі гектарів до 148. Крім того, захопившись ними модною комерцією, деякі керівники господарств та радпосели роблять ставку на експорт зернових, не проти відвести під них площі, які за рахунок кормових культур. Кудубо або вирівнювати, а

До того ж, монополіє створює загрозу злику з агропромисловими господарствами. Діють вони не оглядаючись на конкуренцію. І справжніх конкурентів фактично не існує, адже із вільних для херсонських фермерів 23 тисяч гектарів площі буде взято лише 500 гектарів.

**Іван КАЛИНИЧЕНКО,**  
власний кореспондент «Голосу України».  
Херсонська область.

# ПРО КУБУ, І НЕ ТІЛЬКИ

КОРЕСПОНДЕНЦІЯ ПЕРША

ПЕРШІ сто тридцять дітей із постраждалих від Чорнобиля регіонів Радянського Союзу прибули на лікування на Кубу наприкінці березня минулого року. В аеропорту Гавани їх зустрічав Фідель Кастро. Тоді радянські матері сказали кубинському керівникові, що в нашій країні багато дітей, яким потрібна медична або санаторна допомога. І Фідель Кастро відповів, що умови на Кубі є, можемо приймати більше дітей.

З того часу в піонерському таборі імені Хосе Марті, під Гаваною, побувало майже п'ять тисяч дітей з СРСР, з них понад чотири тисячі — з України.

У нашій пресі з'явилися різні публікації з цього приводу. В одних — владність кубинцям за допомогою, в інших — сумніви в її ефективності, сумніви щодо впливу на здоров'я якийсь справити далекий переліт, а також тропічне сонце.

Щодо перельоту можна сказати відразу — мільйони людей, в тому числі дітей, літають над планетою на великій відстані. І медицина не зафіксувала, що перельоти впливають на людину негативно. Та й твердження про нібито шкідливість соляного випромінювання у польотах виявилися безпідставними. Про це свідчать результати спеціальних досліджень, здійснених кубинськими лікарями.

А тепер — про медичну допомогу й оздоровлення наших дітей. Рівень медичної допомоги, медичної техніки на Кубі не зрівняти з нашим. Твердим це з упевненістю, бо довелося кілька днів і в госпіталі полегати, і в багатьох медичних закладах побувати.

Скрізь західне медичне оснащення або новітні установи, сконструйовані кубинськими спеціалістами. Установки, які не поступаються кращим світовим зразкам. Підготовка лікарів на Кубі відрізняється від нашої. На медичний факультет Гаванського університету можуть складати іспити ще ті молоді люди, які мають 90 відсотків вищих балів за середню освіту. Навчання в університеті — шість років. Далі — три роки роботи «майстром на всі руки», як правило, в глибинці, сімейним лікарем. Слід сказати, що понад половину кубинців охоплено системою сімейних лікарів. Причому на відміну від наших порядків, якщо це можна назвати порядком, на Кубі долю випускника університету соціальний статус батьків не визначає. Чи батько твій секретар ЦК, чи професор, чи робітник — все одно неодмінно поїдеш у глибинку працювати сімейним лікарем. Честь і чесність у кубинському суспіль-

стві вважать дещо більше, ніж у нашому. Після трьох років такої роботи — спеціалізація у госпіталі за певною програмою. Тут уже молодий лікар визначається, ким він буде — хірургом чи окулістом, стоматологом чи терапевтом. Від обраного напрямку залежить термін спеціалізації. Серцева медицина то п'ять років, педіатр — чотири і т. д. І лише після цього, склавши ряд іспитів, молодий спеціаліст стає повноправним фахівцем. А діагностична й інша апаратура, яка до його послуг, повторюємо, на світовому рівні.

**ДЛЯ ДОВІДКИ:** в національній системі охорони здоров'я Куби працює 40 тисяч лікарів, 35 спеціалістів, існують 264 лікарні, 421 поліклініка, 113 будинки для літніх людей, 160 стоматологічних клінік і 12 медичних дослідних інститутів. І все це, не забувайте, у невеликій країні з десятильоновим населенням.

— Ми ж проголосили з самого початку, що мета соціалізму — людина. Звідси, логічно, пріоритетні напрямки — охорона здоров'я й освіта, — сказав під час зустрічі президент Національної асамблеї Народної влади Куби Хуан Ескалона Ретера.

Виходячи з цих пріоритетів, уряд Куби щоріку виділяє на розвиток охорони здоров'я 10—11 відсотків державного бюджету (порівняйте з двома-трьома залишковими відсотками у нас).

З багатьма кубинськими професорами-медиками довелося потім розмовляти. І всі вони говорили про те, що уряд, плануючи бюджет, завжди враховує пропозиції лікарів, виділяє достатньо коштів. Навіть не кожного року вдається освоїти виділене на всі сто відсотків, буває, що на 97—98.

Зате сьогодні Гавана має понад 20 госпіталів світового рівня. І це оцінка не самих кубинців або наша. Скажімо, ортопедичний госпі-

таль «Франк Паїс» Всесвітньої організації охорони здоров'я називає у першій трійці лікувальних закладів цього напрямку в світі. До речі, саме тут одержують допомогу і колишні воїни «афганці», й інші громадяни з СРСР. Ми, зокрема, зустріли тут дівчинку з Києва, який в автомобільній катастрофі було перебито хребет. Кубинські лікарі поставили їй на ноги за рік і незабаром відправлять дитину на остаточну реабілітацію.

Щодо воїнів «афганців», то маємо сумнів, щоб вони відомо одержали допомогу такого класу. Тут і пересадка кісток і тканин, і індивідуальні протези, і добре харчування, і виїзди на пляж та екскурсії. Це за тієї скрути з паливом, яку відчував Куба! Мало того, кубинці платять цим хлопцям по 56 песо сертифікатами кожні два тижні. А на ці гроші можна таки дещо придбати в магазинах для іноземців. Додамо, що й наші батьки та вихователі дітей Чорнобиля одержують на Кубі платню сертифікатами на себе й дітей. І це знову ж таки за тієї скрути в країні, де практично все — по картках. Якраз під час нашого перебування і хліб переверли на картки. Тепер кожному жителю острова припадає його на день лише 80 грамів.

Ми прагнемо хоча б чимось віддячити радянським людям за ту допомогу, яку подавав нам Радянський Союз, говорили нам і кубинські керівники, і лікарі.

Наші чорнобильські діти після прибуття на Кубу потрапляють у найкращий її піонерський табір імені Хосе Марті на березі океану. Малі живуть разом з матерями або з батьками, старші — невеликими групами — з вихователями. На кожну групу — медична сестра й перекладач.

У таборі — широкопрофільний госпіталь. Директор його, доктор Расель Янес, розповідає, наскільки глибоке обстеження проходять діти. Статистика, зібрана кубинськими лікарями, свідчить, що у 90 відсотків чорнобильських дітей — карієс зубів. Стоматологічна допомога подається на місці. По-

рівнювати її з нашою — неможливо. Це — зовсім інший рівень. Діти спершу, звичайно, бояться зубних лікарів. Та коли побувають у них — страх зникає. Сприймається воно наче чудо — тобто лікують зуби, і це, виявляється, зовсім не боляче.

Після обстеження визначається, де і яку допомогу буде подано дітям. Чи в госпіталі, який тут же, у піонерському таборі, чи в одному із спеціалізованих госпіталів Гавани.

— Зв'язок захворюваних дітей з чорнобильською катастрофою, безперечно, простежується, — говорить доктор Янес і наводить дані.

Майже у половині дітей, що приїжджають сюди, а їх, до речі, ще в Києві оглядають, і наші, і кубинські лікарі, так от, майже у половині дітей — гіперплазія (збільшення розмірів) щитовидної залози. Це така штука, яка може перерости в злоякісну пухлину. Операції на щитовидній залозі здійснюються і вдома, в нашій країні, і на Кубі. У чверті дітей виявляють гіперплазію «лімфатичних вузлів». Місцеві діти такої хвороби не знають. Тепер її уважно вивчають кубинські вчені. У п'ятій частині дітей не в порядку шлунково-кишковий тракт, є випадки випадання волосся, лейкемії. 35 дітей з допомогою гаванських лікарів і ліків подолали важку форму лейкемії і зараз змінюють своє здоров'я. Кільком дітям довелося робити пересадку кісткового мозку, інші складні операції.

Є випадки, коли тільки на Кубі діти змогли вперше чути голос своїх батьків. Це ті хлопчики й дівчатка, які мали дуже слабкий слух, а тут їм поставили добрі протези, що підсилили його, — невеличкі апарати з батарейками на раковини вух. І це знову ж таки, незважаючи на вкрай складну економічну ситуацію на Кубі.

До чого ми про це знову тут згадуємо? Бо й елементи тут є. Це — чимало ліків для боротьби з лейкемією, й інші медикаменти та пристрої — західного виробництва. Куба купує їх за валюту. Хоча вже багато чого виробляє й сама, та все ж їй буває важко з кожним днем знаходити кош-

**ДЛЯ ДОВІДКИ:** хоча кубинці так і не відповіли на наше запитання, у скільки їм обійшлося лікування українських дітей, ми все ж таки спробували зробити приблизні підрахунки. Допомога в цьому замітка, надрукована в одній з республіканських газет. Так от, у ній йшлося про те, що нинішнього року Ізраїль подасть медичну допомогу 300 дітям Чорнобиля і що одна з благодійних західних фірм запласть за це мільйон доларів. Після простих арифметичних дій з'ясувалося, що на лікування чотирьох тисяч дітей з України Куба вже витратила як мінімум 13 мільйонів доларів.

Ми бачили прекрасні ортопедичні пристрої для воїнів «афганців», цих жертв політики брешневської кліки, зроблених на добре оснащеному кубинському підприємстві. До речі, воно входить у комплекс ортопедичного госпіталю «Франк Паїс» у Гавані. Так ось, для цих протезів для наших хлопців, і для великої складної операції дівчинці, про яку ми вже згадували, потрібен титан. Не десь, не за тридев'ять земель він виробляється, а у нас, на Україні, на Запорізькому титано-магнієвому комбінаті. Але поставок титану на Кубу із Запоріжжя немає. Невже ж ми навчилися акуратно доставляти цей метал тільки для будівництва ракет? І не можемо вчасно виділити його для лікування наших же людей? Запитання ці зовсім не риторичні. В них — характерні риси ще вчорашнього нашого способу життя, риси, яких ми не позбулися і сьогодні. Все краще — військово-промислового комплексу або космічних дослідженнях, де теж треба зрозуміти, що робиться там для науки, а що просто заради того, щоб подивувати світ своєю «уважною могутністю і нашим, так би мовити, розквітом. А вже те, що від усього того залишилося, — на все інше. І наприкінці доведлового списку всього іншого — потреби соціальні, зокрема медичні. Чи не так? Чи щось рідше тут змінило за останні роки?

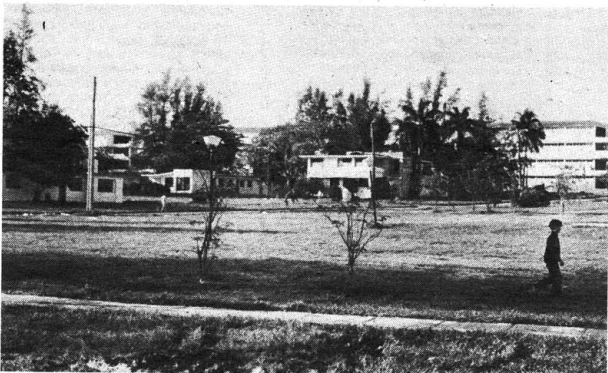
Втім, хіба варто взиметься перелічити всі наші проблеми?

Так що дозволяйте закінчити нашу першу кореспонденцію з Куби. Закінчити словами владності кубинців за все, що вони роблять для наших дітей.

Ігор ГРУШКО,  
Сергій ПРАВДЕНКО.

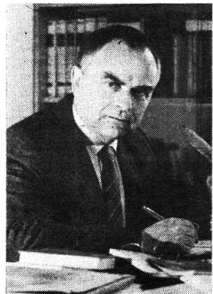
На знімку: піонерський табір імені Хосе Марті — у таких колективах живуть наші діти; плаж — найулюбленіше місце відпочинку.

(Далі буде).





# ЄВРОПЕЙСЬКА КОНФЕДЕРАЦІЯ?



**Я**К ВІДОМО, у Празі з 12 по 15 червня з ініціативи президента Франції Ф. Міттерана і президента ЧСФР В. Гавела відбулася нарада, присвячена питанню створення європейської конфедерації. На нараду були запрошені представники позарядових кіл з усіх країн Європи, а також з Канади та США. Головним чином, це політичні діячі, парламентарії, вчені, письменники, бізнесмени. Наприклад, Польщу представляли Т. Мазовецький, Б. Геремек, Литву — К. Прунскене, Естонію — І. Тооме (голова Комісії законних справ естонського парламенту), СРСР — О. Яковлев, Ф. Бурлацький, Л. Аболін, О. Аламович, М. Цимельов, В. Третьяков (головний редактор «Независимой газеты»), у болгарській делегації були В. Димитрова (добре в нас відома письменниця), О. Каракачанов (мер Софії), у списку запрошених від США — Ч. Мілос, О. Сорос, секретарів Франції — відома громадська діячка і письменниця С. Бейл. Мені випала честь брати участь у нараді і виступати, розумію, від свого імені, оскільки всі учасники зустрічі трактували чеськословацьких господарів не як представників держав, а як особи, що приїхали з різних держав. На вимогу естонця І. Тооме список учасників, у якому прибавили і я значилися як представники СРСР, все ж був перероблений і в ньому з'явилось слово «Україна».

Вступним словом нараду розпочав В. Гавел, а відкрив її професор І. Гавек, відомий як міністр законних справ чехів «празької весні» і «перевороту», яку розпочинав О. Дубчек.

Сто під'їздив учасників наради працювали, спочатку розділившись на шість секцій, а потім відбулось пленарне засідання, на якому зробили доповіді голови секцій і виступили президент В. Гавел і Ф. Міттеран.

І в промовах президентів, і майже в усіх виступах, які мені довелося вислухати на секції «генеральних проблем», в основному порушувались питання — що таке європейська конфедерація і хто має бути її членом.

Як мені здається, В. Гавел і Ф. Міттеран, а також більшість учасників наради вкладали в слово «конфедерація» поняття економічної та духовної єдності Європи, а не якогось політичного чи державного об'єднання. Лянула навіть пропозиція, щоб відмовитися від слова «конфедерація», замінивши його словом «форум» (К. Прунскене). Всі погоджувалися з тим, що нова структура не повинна замінити існуючі загальноєвропейські організації, не повинна мати політичного, оборонного характеру. Вона повинна лише доповнювати гельсінський процес, прямуючи до економіч-

ної та якогось мірою культурної інтеграції народів Європи. Дехто твердив, що європейська конфедерація — утопія, її треба розглядати лише як рух до Ідеалу, як напрям розвитку найтоповішої європейської Ідеї.

При різноманітності поглядів все ж можна було помітити, що йдеться насамперед про єдність демократичних устроїв, єдність народів, які визнають з-під сталінської брехнявської корми, з народами Заходу.

І постійно зринало питання, а як же бути з радянськими республіками, з прибалтійськими державами, взагалі з СРСР. Пропонувалося членами конфедерації зробити лише членів гельсінського процесу, тобто залишити поза увагою Україну й Білорусію, хоча вони — члени ООН, а також об'їзати мовчатию домагаючись інших радянських республік, зокрема таких європейських націй, як росіяни, молдовани, прибалти. Але оскільки конфедерація Європи обговорювалась як Ідея, реалізація котрої потребуватиме ще багато часу, то всі, зрештою, погоджувалися, що треба йти поетапно, спочатку виключивши до «форуму Європи» ті держави, які вже остаточно прийняли ринкову економіку, а потім уже інші. Представник Франції пішов мого виступу так і заявив: «Спочатку ставити державою, побудувати демократичне суспільство, а вже потім будемо вирішувати, чи може Україна увійти до повноцінних членів європейської конфедерації». Представник Швеції пан С. Астром, однак, схилився до думки, що Україна вже сьогодні має певні права для того, щоб увійти в конфедерацію. Іти назустріч народам, що визнаються, — така була головна думка і деяких інших виступів.

Більшість учасників наради дійшли висновку, що вже тепер необхідно створити якусь дуже гнучку й легку структуру, яка мала б займатися питаннями становлення європейської конфедерації як певного об'єднання нині діючих національних і міжнародних установ.

Дискутувалося також питання про належність до європейської конфедерації США і Канади. Ф. Міттеран висловився приблизно так: «Північноамериканці — це діти Європи, але добре було б, щоб вони не ставали її батьками».

Учасники наради роз'їхалися, не схваливши жодної резолюції.

Розумію, Україна не є предметом особливого зацікавлення багатьох європейських політиків. Вони зберігають давній стереотип: те, що в кордонах СРСР, — для них не Європа. І наше членство в ООН вони вважають фікцією. Висновок один: треба довести Європі, що Україна — не держава, але доводи, що опираються на теперішню нашу Конституцію та на членство в ООН і т. д., це деталі. Що їх Європа і світ візьмуть до уваги лише тоді, коли Україна матиме контроль над своєю територією, свою армію й валюту, своє неза-

лежне державне життя. А тому все залежатиме не від далеких благодійників, а від того, скільки незалежності, свободи й демократії зможе український народ сам виборити на своїй землі.

Подоба свій виступ, виголошений чеською мовою (робочими мовами були чеська, словацька, французька та англійська, а на пленарному засіданні й російська), якою, крім мене та чехів, ніхто не користувався. Сам собою дріб'язковий факт, але чи не свідчить він, що безодня, яка дліть так звані великі й нечисленні народи, дуже глибока.

Пані і панове!

Ідея створення європейської конфедерації, висунута президентом Ф. Міттераном, підтримана й розвинута президентом В. Гавелом, відображає прагнення європейських народів до відродження, до свободи і встановлення на всьому континенті однакових обставин для демократії, захисту прав людини та кожної нації зокрема.

Питання транспорту, енергетики, культури, вільного пересування через кордони, безумовно, мають значення для створення спільного об'єднаного континентального простору. Проте жодна з економічних, соціальних чи культурних програм не може бути реалізована, доки не вирішиться питання політичного суверенітету народів, що проживають на території СРСР. Процеси, які охопили країни Центральної та Східної Європи, не можуть зупинитися на кордонах ітталі, тоталітаризму — Союзу РСР. Мабути, розуміючи це, Михайло Горбачов виступив сам само з пропозицією створення «загальноєвропейського дому».

Ідея європейської конфедерації і співзвучна з нею думка про загальноєвропейський дім сприяють розвитку та зміцненню демократичних сил СРСР, зацікавлених у тому, щоб народи сталінської імперії реалізували своє право на самовизначення і на вільний вибір політичного устрою.

Проголошенням Декларації про державний суверенітет рік тому Україна заявила про свій намір увійти на засадах незалежного і рівноправного члена до європейського процесу. Голова Верховної Ради України Л. Кравчук, звертаючись до голів держав та парламентів Європи, заявив, що Україна як держава, що знаходиться в центрі континенту, жадає стати безпосередньо і повноправно учасницею загальноєвропейських форумів та структур. На жаль, прагнення України досі не знайшло розуміння в уряді деяких європейських країн.

Якся частина, причому впливова і, як не дивно, традиційно демократична частина Європи, визнає первенство лише з центром, а не з республіками, і ідеа, що не бачить події, які по-справжньому перебудують політичне і громадське життя європейських народів СРСР.

Проте рух України (подібно до того, як рух Литви, Латвії, Естонії) до повної самостійності шляхом цивілізованої, мирної, парламентської боротьби — генеральна лінія її

демократичних сил, сенс самого життя українського народу. Політики, що цього не збагнули, приречені на поразку і забуття.

Міжнародна правосуб'єктність України частково реалізована її членством в ООН та в інших міжнародних організаціях. Україна бере активну участь у деяких європейських структурах, недавно вона відновила свою діяльність в Дунайській Комісії.

За своєю Конституцією і Конституцією СРСР Україна має право на самостійну зовнішньополітичну діяльність у всіх сферах міжнародного життя, але діали чинники, які значною мірою обмежували реалізацію цього права. У командно-адміністративній системі так було прийнято: на папері писалося одне, проголошувалося інше, а що інше ставало ділом. Тепер наші зусилля спрямовані на те, щоб усунути всі перешкоди до вільного волевияву українського народу на міжнародній арені. Український народ і багатонаціональний громадянство нашої республіки прагне демократії і незалежності. Але багато залежатиме від того, чи буде це прагнення підтримано демократичною Європою. У всякому разі, демократична Європа, як і пропонує українська конфедерація, без Української держави неможлива.

Як письменник і перекладач художньої літератури я глибоко усвідомлюю значення культури в побудові конфедерації Європи. Культура об'єднує людей незалежно від національності та політичної орієнтації. Культура виховує Бога в людні і через приєднання до благородних діянь дає людині відчуття невимірності. Обмін здобутками культури — найважливіший обмін між націями, і він має стати гарантією процесу гуманізації всього європейського життя.

На мою думку, можна було б уже сьогодні розпочати творення програми для вирівнювання знань, скажімо, з літератури в Західній та Східній Європі. Не секрет, Східна Європа набагато краще знає західноєвропейську літературу, ніж Захід — східну. Ми в Україні щороку видаємо близько 30 західноєвропейських авторів, а наші книжки в країнах Західної Європи — надзвичайна рідкість. Це свідчить не про рівень нашої літератури, а є наслідком політичного і традиційного погляду на Радянський Союз як на односторонню державу, де багато народів начебто не мають свого історичного і духовного обличчя.

Гадаю, мої слухачі пробачать мені, літераторові, що говорю я більше про політику, ніж про письменство, але та атмосфера, якою диhamо в Україні. Письменники стали політичними в східноєвропейських країнах — і моя батьківщина Україна не виняток — тому, що культура і духовне життя можуть існувати й розвиватися лише в демократичному суспільстві.

Дмитро ПАВЛИЧКО.

## Експрес-новини

Британський уряд вирішив скоротити чисельність вищого командного складу збройних сил з 160 до 116 чоловік. З цього приводу у військових частинах спалахнуло бунт полковників. Командування дивізії відмовилося погодити пропозиції щодо добровільного скорочення свого особового складу.

\*\*\*

На Україну прибула група депутатів Європейського парламенту з Німеччини, Ірландії, Данії. Вона здійснює вельтур по країнах Європейського континенту з метою вручення народам різних країн послань миру. Учасники цієї акції проїдуть за маршрутом: Львів, Рівне, Житомир, Київ, Дніпропетровськ, Донецьк, Харків, зустрітяться з представниками громадськості республік.

\*\*\*

До Києва прибула група англійських військових, які в роки другої світової війни воювали у складі сил антигітлерівської коаліції. Послання з Англії матимуть зустрічі з українськими ветеранами війни, побувають на місцях колишніх боїв.

## Інформ-шоу

### СПРАВА СТАЛІНА ЖИВЕ!

Уряд ФРН вирішив відшкодувати матеріальні збитки тим східним німцям, які зазнали репресій з боку «тоталітарних режимів».

До категорії громадян «жертв сталінізму» будуть у першу чергу належати ті, які «у колишній НДР були несправедливо позбавлені свободи». Східні німці, інтерновані після війни до радянських таборів, також можуть розраховувати на компенсацію. За прогнозами, кількість цих людей не повинна перевищити 100 тисяч чоловік.

Панується, крім того, відшкодувати матеріальні збитки й родинам колишніх «політично неблагонадійних осіб», які також зазнали дискримінації при наймі на роботу та в навчальні заклади.

Компенсацію отримають усі «жертви сталінізму», які мешкають на нових землях ФРН. Йдеться про сотні мільйонів марок.

### ТАВРУВАТИ ЛЮДЕЙ!

Розповсюдження СНІДу викликає зростаюче занепокоєння в світі. І поки вчені всіх країн, незалежно від політичних переконань, об'єдналися у спробах знайти методи лікування від цього захворювання, представники деяких кіл пропонують свої варіанти переходу на шляхи смертельного негуду. Наприклад, один з членів ультраправих консервативної партії білої меншості ПАР запропонував зашарувати всіх носіїв, щоб оточення одразу знало, з ким має справу.

Він висловився за нанесення тавра на праву руку інфікованої людини з метою охорони життя та здоров'я звичайних громадян, а також лікарів, поліцейських та осіб, які за родом діяльності мають відношення до крові та кровопродуктів.



НА ФРОНТАХ Великої Вітчизняної війни фотомайстрів було не так вже й багато як правило, у кожній фронтовій та армійській редакції по одному, та ще по одному представникові від центральних газет і ТАРС — у масштабах фронту.

Мені, а я всю війну прослужив на посаді письменника (адже була і така посада), в редакції фронтової газети не раз доводилося разом з фоторепортерами перебувати на головних напрямках дія наших військ. Не раз вдавалося спробувати з ними в гострих бойових ситуаціях на передньому краї.

У нас на Південно-Західному фронті не поступали перед товаришами в оперативності і безстрашності зовсім юний київський фоторепортер Олександр Дмитрієв. До війни він уже працював у редакції, його знімки друкувалися в газетах, але в армію незадовго до початку війни він був призначений рядовим на строкову службу і з перших днів брав участь у боях як червоноармієць.

Це були тяжкі часи, випробування вогнем і гірнотою.

У бою під Кам'янцем. Подільським помічником командира взводу полкової розвідки Олександра Дмитрієва прийняли до лав Комуністичної партії.

У його солдатському речовому мішку кочував з бою у бія без будь-якого застосування фотоапарат. Дізнавшись про його цивільну професію, командування наказало Дмитрієву зайняти посаду фотонора у газеті 6-ї армії, яка формувалася восени 1941 року. Я працював у цій газеті з червня до початку серпня сорок першого. У запеклих боях під Уманню опинився в оточенні і, що називається, лягла кістками оця сама шоста армія Південно-Західного напрямку, тяжких втрат зазнала редакція, і її незабаром довелося формувати знову. Отже, ми з Олександром Дмитрієвим — однопольовики. Він змінив загубленого фоторепортера «моєї» редакції.

Після поранення і виходу з кільця я працював уже у фронтовій газеті, а Дмитрієв у травні сорок другого вивірився з нового оточення, в яке знову потрапила редакція, і був приписаний до іншої армійської газети.



## ФРОНТИ ОЛЕКСАНДРА ДМИТРИЄВА

ти того ж Південно-Західного фронту. Я мав нагоду впродовж усієї війни спостерігати за самовидною службою армійського фоторепортера. Він був хоробрим, оперативним, веселим, і товариші його любили.

Ми разом, перебуваючи поряд або зблившись, дійшли до волинських берегів, а потім був довгий шлях до самої річки Ельби, весь час — на одному фронті. Так, на одному, хоч у наших військових німтах записано, що воювали на Південно-Західному, Сталінградському, Донському, Центральному, Білоруському і, нарешті, 1-му Білоруському фронтах. Змінювалися напрямки і ділянки битви, відповідно змінювалися назви, але це був один і той самий колектив, один і той самий фронт...

Євген ДОЛМАТОВСЬКИЙ.  
(із фотоальбому «Дорогами війни»).

Матеріали підготувала  
Розалія ДМИТРИЄВА.





Телеграфним рядком  
з Дніпропетровська

# БІДНІ РОДИЧІ НА ВЛАСНОМУ БАЛУ

## ПРОГРАМА МІНІМУМ І МАКСИМУМ

Обласний Комітет Співки трудящих України, який на Дніпропетровщині намагалися створити ще два роки тому, нарешті заявив про себе цими днями. Як мінімум — він збирається здійснювати громадсько-політичний та економічний контроль, мета якого — захист інтересів робітників. Як максимум — виборити владу в авторитарно-бюрократичній системі, що монополює узурпувала права трудящих і права Радь.

## ДЕПУТАТИ ПРИЙМАЮТЬ У МІСЬКОМУ

Новоходський міськом комсомолу відкрив депутатську молодіжну приймальню. Свого часу комсомол успішно попрацював тут на виборах, дістає десять мандатів у міському «парламенті».

## ПРОФЕСОР. ДИВАК

Оголошення в другій міській лікарні обласного центру про те, що завідувач клінікою загальної хірургії доктор медичних наук професор В. Харченко консультує пацієнтів безкоштовно, справляє враження. А Володимир Григорович вважає: до безпачних, обділених та потерпілих сьогодні передусім потрапили хворі.

## ЗВИЧНЕ СЛОВО — СУБЮТИК

Його в селі Андріївці Новоомокозького району організував голова місцевої ради І. Валенко. Напередодні річниці трагічного 22 червня 1941 року люди впорядкували братську могилу й стежу, на якій викубували імена загинувших у війні односельців.

## СТРАШНА ПОМСТА

З магазину № 25 Дніпропетровської викинули в лісоосу 215 кілограмів свіжої курятини, збиралися так чинити й з 251 кілограмом тех. цукру придатної океанічної риби холодного копчення. Але «операцію» вчасно перерилила міліція. Версія про зловмисне шкідництво відпала. З'ясувалося, що це була... помста бригади продавців завагую Т. Бакалєнко.

Микола НЕЧИПОРЕНКО, власний кореспондент «Голосу України».

## Враження

До Нью-Йорка і назад здійснює перший регулярний рейс літак об'єднання «Авіалінії України».



А посадку в аеропортах Шеннон в Ірландії та Імені Джона Кеннеді в Нью-Йорку пілоти здійснювали так віртуозно, що дотик шасі до смуги пасажирів майже не відчували.

Отож, все, як у людей, майже як у кіно, що стосується зовнішніх атрибутів. І політ був чудовим, і всім мислима і немислима увага була віддана пасажиром. Словом, літатиме літак «Авіалінії України», а за кордон — лайнерами Ейр Юкрейн.

І все ж, незважаючи на пошук унікальності авіаційного рейсу, ця подія змушує і замислитися, і викликає ряд запитань вже при посадці в літак в аеропорту Бориспіль.

Купуючи квитки, пасажирів в Києві, і в Нью-Йорку знали, що легітимий рейсом Ейр Юкрейн. А от на фізичній Іл-62М, як завжди, побачили стандартний напис — Аерофлот. Лише з боку пілотної кабіни дрібним шрифтом притулилася назва нової авіакомпанії — Ейр Юкрейн. І в Шенноні, і в Нью-Йорку, незважаючи на те, що прес-конференції з приводу відкриття маршруту, який здійснює саме «Авіалінії України», на інформаційних дисплеях цей рейс значився як рейс Аерофлоту. І хоч у складі офіційної делегації був генеральний директор об'єднання «Авіалінії України» Володимир Рашук, власне, господар рейсу, керівником її було призначено першого заступника міністра цивільної авіації СРСР Олексія Горьшкіна.

Отож, закономірно, що на прес-конференції з приводу відкриття авіалінії Київ — Нью-Йорк і журналістам, і підприємцям, і заінтересованим у співробітництві з Україною представникам діло-

вих кіл перший заступник міністра розповідав усе про Аерофлот. Лише в останньому реченні, через кому, як кажуть, уточнювалося, що рейс здійснювали «Авіалінії України».

І чому-сь були ми на тому балу мало не бідними родичами, хоч проводились він за наш рахунок. Даремно американський кореспондент газети «Юкрейн Уїкелі» у Києві, українська похідження Марта Коломбіч намагалася допитати, чому прес-конференція ведеться російською мовою...

Не поспішайте звинувачувати мене у містечковому патріотизмі, бо я спробував все ж з'ясувати: ми — «Авіалінії України» в суверенній республіці чи лише додаток до Аерофлоту? Ціпирала, один з офіційних представників мого настрійності з хоту хвостина українських націоналізмів, та я йому прощаю. Чого не скажеш у дискусії, яка, до речі, ні-ні та й спалахувала на цю тему між журналістами і офіційними членами делегації.

Отож, ситуація така: на рахунок «Авіаліній України» від цього рейсу надійде лише десять відсотків від одержаного прибутку. Як з'ясувалося, і цьому ми повинні радити, бо... краще стільки, ніж нічого...

Поясню. У парку бориспільського аерогазону немає літаків класу Іл-62М чи аеробуса Іл-86, експліва, які мали б відповівати підготовку для польотів через океан. Не скажу, що кияни літають лише до Жмеринки, але за океан поки що мандрували тільки москвичі. Тож довелось «Авіалініям України» орендувати Іл-62М разом з екіпажем у московського авіагазону № 235 відомого як урядовий, що став само-

стійним госпрозрахунковим підприємством.

Я не хотіла б знову займатися розподілом, — бо ми тільки те і робимо, що експропріюємо одне в одного і ділимо. А треба заробляти, як і чинить зараз об'єднання «Авіалінії України». Але з'ясувати дещо, особливо в контексті недавньої прийнятості Верховною Радою УРСР постанови про перехід у юрисдикцію Українського РСР державних підприємств і організацій союзного підпорядкування, розташованих на території республіки, слід. Зокрема, чому Україна зараз повинна сплатувати оренду плати за літак, приданий колись і за її кошт? А вже 14 процентів від усіх перевезень Аерофлоту здійснюють «Авіалінії України». Тож значну частину коштів об'єднання переказує на розвиток Аерофлоту, в тому числі на літаковий парк московського авіагазону. То на який підставі, при наданні йому економічних саможивності, краща техніка залишається там?

— А на тій, — пояснив перший заступник міністра цивільної авіації СРСР Олексій Горьшкін, — що немає рації розпрошувати висококваліфіковані кадри, залізані на цій техніці. У Києві, на жаль, таких катма...

Не тільки я, а й спеціалісти можуть звідати: московський експліва і створення справді мають такий клас підготовки, який є пошукачі. Але ж і киянські авіатори не лихом шиті, навчилися б, бо не святі горшки ліплять. Та... нема на чому вчити. Тож, як пояснили мені керівники «Авіаліній України», що випливають з цієї мислі, як у таких умовах заробити валюту, зараз добувати собі незалежність від Аерофлоту зовсім немає рації. І не тому, що з глини зіплені: майже дві третини літакового парку застаріло, питання про власність не вирішено. А гола людина, вибачте, не може бути вільною. Невдовзі ж граде переоснащення усього Аерофлоту, то може, й України щось дістанеться. Якщо, звичайно, наш партнер по ходу діла не перебуває в самотній підприємстві, що цілком можливо.

Я поцікавилася думкою з цього приводу називаючої і повноважної підста, постійного представника УРСР при ООН Геннадія Удовенка.

Та ганьба, — не стримав роздратування український дипломат. — Аерофлот ніяк не бажає поступитися своїми пріоритетами монополіста, боїться конкуренції. Навіть у такій, вважаєте, деши, як робота представників «Авіаліній України» в Нью-Йорку, го наштували кількіскамія тяганину. Але, незважаючи на ці перепони, американські ділові кола виявили великий інтерес до авіаліній Київ — Нью-Йорк. Тож, гадаю, що початок зроблено і можна розраховувати на успіх.

На успіх розраховують і українські авіатори. Ну от, хотіла розповісти про американське враження, а виходить, що від своїх, домашніх, нікуди подітися. І все ж, їх було стільки і різноманітних, що я обов'язково поділюся ними з читачами в наступних випусках газети.

Валентина ПИСАНСЬКА.

Київ — Нью-Йорк — Київ.

На знімку: прес-конференція в аеропорту Імені Джона Кеннеді в Нью-Йорку; створення з українських американців бачили вперше.

Фото автора.



Рятуєш, хто може

# КРОК 3 БЕЗВИХОДИ

Тривожний прогноз і коментар до нього

...На околиці Кубанки бовваніє самотній будинок. Далі — лише поле та лиман. Підходжу ближче, і незвичне почуття переповнено душі. Зруйнований кам'яний мур відмежує закуток від села, а здається, — від усього світу.

У 1928 році тут спорудили амбулаторію, а при ній — пологову відділення. Закарбовуючи у неглі дату, муляр, певно ж, мріяв, що в майбутньому матиме Кубанка справжній палац охорони здоров'я, а на ту пору й цього було достатньо. Тільки нічогіснично не змінилося за шість десятиліть. Хіба що будинок осів, та назву змінили на неприпинну: фельдшерсько-акушерський пункт.

Тридцять років надала йому Марія Шагіль. А нині фельдшер Галина Прусакова. Щойно повернулася від хворого. Втомлена, бо ж скільки кілометрів за день виміряла.

Від колишнього пологового відділення залишилася кімната. На всяк випадок, — покоею вона. — Траплялося, що й тут породили на-

роджували снів і дойонь, коли не встигали до райцентру. Не приймати ж роди в дорозі.

— Отже, є майбутнє у Кубанки? — питаю Галину Максимівну.

— Якщо ви маєте на увазі немовлят, то їх у мене вісім, — усміхається фельдшер.

Кубанка підпорядкована Красносельській сільраді. Правомірно чекати від тамтешньої амбулаторії сприяння. Та яка там поміч. Медична установа села, в якому мешкає чотири з половиною тисячі населення (всього ж по сільраді — 9240 душ), сама мститься в непристосованому будинку, змушувалою ще німецькими колоністами наприкінці XIX століття.

— Умови в нас допотопні, — бідкається головний лікар амбулаторії Володимир Велічко. — За три роки тому місцевий радгосп відремонтував приміщення. Але марно: будинок сунеться. Щось треба робити, інакше залишиться Красноселька без амбулаторії.

«Лікування» потребують фельдшерсько- акушерські пункти в Лівчиці, Корсуні, Переможному... І це під самою Одесою. Всього десять кілометрів, а ніби інший світ. І — не хочуть жити в ньому фахівці. Навіть місцеві, красносельські, працюють в одеських лікарнях.

Селяни ж кинуть напрозволяще. На 75 тисяч населення району всього 108 лікарів. Показник захворюваності — з найгірших на Одещині. Смертність, зокрема дитяча, вища, ніж у середньому по області.

Треба шукати вихід. І ось у кабінеті директора радгоспу «Одеський» Едуарда Левенберга — заступник голови райвиконкому Анатолій Ладенко, голова Красносельської сільської Ради Микола Майдебур і головний лікар району Іван Лисенко. Думують, як жити далі.

— Під амбулаторію радгосп виділяє поверх у гуртожитку або ж під'їзд у новому 32-квартирному будинку, — каже Левенберг. — Вибірайте, що людям зручніше.

А виконком Красносельської сільради виділив ділянку під забудову, безоплатну пошук на п'ять тисяч карбованців терапевту Людмилі Бондаренко, лаборанту Тамарі Портареску, медсестрам Світлані Догузівій і Ользі Сандуленко. Зів'ють оселі, пустять корінь.

На двох сесіях Комітету районової Ради народних депутатів — торік у листопаді і в лютому цього року — намічено шляхи розвитку системи охорони здоров'я в районі. Характер постанов свідчить: крига скресла. Це зразу помітили люди: семеро випускників Одеського медичного інституту в нинішньому році виявили бажання працювати у Комінтернівському районі.

Отже — відштовхнулися від дна? Тут — відштовхнулися. Бо остаточно пересвідчилися: даремно сподіватися на «бюджетні сльози». А інші? Бачу: ще сподіваються. І залишають безпорадними своїх земляків.

Володимир НЕВМИТИЙ.  
Одеса.

## ВІРУС «А» ВИХОДИТЬ НА АРЕНУ

Читач запитує:

«З газет дізнався, що за прогнозом учених у найближчому майбутньому до нас завітає «іспанка». Люди старшого покоління знають, що це таке. У 1918—1920 роках хвороба забрала 20 мільйонів життів, а всього убили 50 мільйонів чоловіків. Навіть цей жах може повторитися?»

В. КОЗАК.

Фахівець відповідає:

Зіставлення вірусологічних, кліматичних та сонячних даних за 300 років справді дає підстави чекати виходу на арену вірусу типу «А», подібного до будника «іспанки». Є причини боятися пандемії. Послідки грипу знають, що пандемічний цикл, коли циркулює певний тип вірусу «А» (А1, А2), триває 10—15 років. Інакше кажучи, через кожні 10—15 років відбувається різка зміна будника, що викликає наймасовішу епідемію — пандемію. Як правило, це трапляється тоді, коли серед населення кількість осіб, що мають імунітет до вірусу, сягає критичної точки. Внаслідок цього вірус не може розвиватися, але саме тоді йому на зміну приходить новий, незайомий людству або повертається давно забутий. Вже багато років у крові людей немає антитіл, які могли б захистити нас від вірусу типу «іспанки». Тому є небезпека, що наш організм, позбавлений природного захисту, буде для них легкою здобиччю.

Щоб запобігти розвитуку великих пандемій, Всесвітня організація охорони здоров'я розробила систему нагляду за грипом, створивши майже в усіх країнах службу національних центрів по грипу, які повідомляють у Всесвітній центр боротьби з грипом (Атланта, США) про появу нових вірусів. Дані про виявлення будника одразу ж надсилаються в усі національні центри, в тому числі в наш Республіканський центр по грипу та МОЗ УРСР. Так що знаєнак пандемія нас не захопить.

У даній час ми не бачимо реальної загрози з боку «іспанки» за повідомленням ВОЗу, в світі не помічено циркуляції незвичайних вірусів, а всі визначені під час епідемічного сезону 1991 року на Україні віруси вивчені, і серед них — нічого несподіваного.

Республіканськ к и й центр по грипу постійно веде нагляд за епідемічною ситуацією.

Алла ЦЕРВИНСЬКА, головний вірусолог Міністерства охорони здоров'я УРСР.

Аналогів немає

## МЕРЩІЙ ЗА «СОНЕЧКОМ»!

— Мамо, морозива хочу, — тягне хлопчик до київки.

— Досить, а то животи заболить.

Чи мріяли діти, що хтось колись зробить таке морозиво, яке не треба буде випрошувати — батьки наполягатимуть, щоб з'їв! Та ось воно виготовляється і цими дітьми з'являється у кіосках. Запам'ятайте назву: «Сонечко» і «ЕМІР». Воно містить речовини, здатні зазвувати і виводити з організму радіонукліди. Крім того, воно насичене киснем, який, всмоктуючись через стінки шлунка і кишок, сприяє поліпшенню роботи серцево-судинної системи; збагачене вітамінами.

Розробник рецептури — фірма «ЕМІР». Вона ж організувала виробництво морозива на Київському холодокомбінаті № 2. Спеціально створена бригада, працюючи у позаробочий час, освоїла нову продукцію. Дослідна партія — чотири тонни. У подальшому планується випустити шість тонн щоденно. Коштуватиме «Сонечко» не більше 40 копійок.

Дякую цю інформацію, керівництво фірми просило вис-

ловити подяку всім, хто допомагав організувати справу. Спробуйте в умовах тотальної дефіциту дістати масло, сметану, молоко, цукор, сиропи, вже не кажучи про спеціалізовані. «ЕМІР» пішли назустріч у Держкомеконі, зрозуміли у торгівлі. Нарешті по-

чинаємо усвідомлювати: наш порятунк — у наших руках. Вчимося об'єднуватися для корисної справи.

Першими, як ви вже зрозуміли, пошукують нове морозиво кияни. Але потребують його жителі «сієї» республіки, особливо екологічно забруд-

нених її регіонів. Тож після патентування «Сонечко» та «ЕМІР» вироблятимуть на всіх холодокомбінатах України.

Марина УСОВА.

Київ. Фото  
Сергія КОВАЛЬЧУКА.

## ЗАВОД ЧЕКАЄ ЗАМОВЛЕНЬ

А ви і не знали

При одному слові «обстеження» у хворих зникає бажання лікуватися, адже щ-б його пройти, треба відпустити брати. Та ось на київському заводі «Буревісник» зробили машину, яка, діючи за заданою програмою, за кілька хвилин робить безліч досліджень щодо функцій людського організму. Одержані дані блискавично обробляються — і хворий дізнається не тільки про стан здоров'я на момент обстеження, а й про передбачувані захворювання. Діагноз і необхідні рекомендації видрукуються на листочку, який потрапляє до історії хвороби, а при необхідності — на руки пацієнтові. Що ж то за машина? «Медана-1», гордість заводу.

Не менше пишастесь ко-

лектів і іншим своїм виробом. Хто не знає, як доводо заживати переломи, як мучитися людина в разі травм різних частин тіла, розтяжки сухожилля. Виявляється, і муки можна полегшити, і скоротити до мінімуму час видужання, якщо скористатися біостимулятором — комплексом апаратури, який понав виробляти завод. За способом дії на м'язи стимулятор — абсолютно оригінальний прилад, захищений авторським свідоцтвом на винахідницьтво. За оздоровчим і косметичним ефектом він перевершує вітчизняні й зарубіжні електромеханічні прилади, близькі за призначенням, напри-

клад, вібротерапевти. До комплексу приладів входять біостимулятори для ніг, спини, живота, обличчя, голови, пристосування для витягування. Особливо вражає біомеханічний стимулятор для м'язів обличчя й голови. Після його застосування підвищується пружність шкіри, колір її стає здоровішим, зростає продуктивність розумової праці, знімається розумова втома, зміцнюються й частково поновлюються ясна, зменшуються й майже ліквідуються вікові зморшки на обличчі, зміцнюється покрив волосся на голові, збільшується гострота зору. І ще про один винахід хочеться розповісти. Оригі-

нальний урологічний комплекс апаратури та інструменту «Байкал-2», призначений для подібною і виведення каменів з сечоводу без хірургічної операції. Подіблення каменів у сечоводі здійснюється ультразвуковим вібрацією або гідралітичними імпульсними ударами, що створюються електричними розрядами в рідкому діелектричному середовищі.

Але читач захоче дізнатися, де можна користатися новинками. На жаль, випускаються вони невеличкими партіями. Чи можна випустити більше? Директор заводу В. Майко відповідає стверджувально. Були б замовлення. Чуде, практики? Слово за вами...

Олеся ДЕЙНЕКО.



# ВІЙНИ МОГЛО НЕ БУТИ

Точка зору

## ШКОЛЯРСЬКА ЛОГІКА — ЗВРОЯ ГЕНСЕКА

Сумна дата. Дуже сумна! 22 червня 1941-го. А сьогодні уже 91-й. Півстоліття! І немає людини, яка б не замислювалася: а, може, війни могло не бути? Може, десятки мільйонів дітей не оспарюють б, мільйони жінок не одовділи, мільйони не готували вояків у концтаборах і не гойдалися на шибеницях?

Замислюється у всіх країнах і на всіх материках. Але найбільше у нас, бо такий несекий океан горі вилив наш народ у війнах цього століття, що його вистачило б на увесь Всесвіт.

Скажу: я давно уже переконався, що і справді могло не бути. Показу це нижче.

А поки що наведу такий миттєвий факт.

Недовзі по смерті Сталіна у спеціальній заяві міжнародної наради комуністичних і робітничих партій було зроблено висновок про можливість відвернення світової війни і заперечувалася її фатальна неминучість. Це був видатний вклад у нове світове мислення. Зумівши ж діяти до такої світлої спільної думки представники більш як ста революційних партій світу.

І він, не вдаючись до будь-яких аргументів, до жодного логічного прийому, після процитованих вище слів вистрілює однією категоричною фразою:

«Ще припущення абсолютного неправильності».

Так само, не утруднюючи себе логічними доказами, заявляв жалібно:

«Соціал-демократія є об'єктивно помірковане крило фашизму. Ці організації не заперечують, а доповнюють одна одну. Це не антиподи, а близнюки». Якої неправдої шкоди завдало це твердження, відомо. Це була чи не перша шабелка до другої світової війни, до гітлерівського розбійного нападів на нас. Замість боротьби з фашистськими штурмовиками, німецькі комуністи і ім спільно з фашистами стали боротися з соціал-демократами. А фашизм зростає, як на дріжджах.

Об'єднання лівих сил могло перешкодити його приходу до влади. Це про одну перешкоду, яку було зведено на шляху боротьби з фашизмом, писалося багато. (Це — про заборону вживати гітлеризм після підписання горезвісного пакту Молотова — Ріббентропа).

Але й це ще не все. Я звертаюсь до тих виступів Леніна, у яких він наполегливо переконував соратників дати капіталістам концесії в Сибіру, Камчатці, Донбасі та ін. Крім усього, він бачав у такій політиці міжнародні вигоди. Вони полягали в тому, що капіталісти будуть суперничати між собою за право на сфері прикладання капіталу і захищатимуть саме ту територію, куди вони вкладали капітал. Не допустять, щоб на ній хтось наваж.

Хто-зна, можливо ті мільярди, які були перекачані за планом Дауеса з Америки в Німеччину і допомогли їй ще до приходу Гітлера до влади відновити свою могутність, пішли б до нас, якби американський капітал був діваст сферу сфери прикладання у нас. Але Сталін цього не допустив. А капітал горюло тоді стояв би за нашу сферу, бо поки він «снує», мусить невтомно працювати.

До речі, якусь альтернативу пачинає правда, уже по війні! І Сталін, коли казав перед вояками, що можна було б уникнути війни, «якби була можливість періодично перерозподіляти сировину та ринки збуту між країнами відповідно до їхньої економічної ваги — порядком прийняття погоджених та мирних рішень».

Він такої історичної можливості, на яку не раз вказував Ленін, своєчасно не помітив.

## «КОМУ ВІЙНА, А КОМУ — МАТИ РІДНА»

Перед мною брошура: «Н. Сталін. Речі на предвыборных собраниях избирателей Сталинского избирательного округа г. Москвы 11 декабря 1937 г. и 9 февраля 1946 г.»

Друга промова прозвучала рівно через 9 місяців по переможному закінченню Великої Вітчизняної війни і особливо важлива для нас сьогодні. Що ж казав вояка виборцям, піднявшись над великою руїною тисяч заводів і фабрик, спалених міст і сіл, над верстами десятків мільйонів загинув.

Він, насамперед, особливо наголосив, що війна виникла не «в результаті помилок технічних чи державних діячів».

Скоромовкою визнав, що для нашої країни війна була «самой жестокой и тяжелой из всех войн, когда-либо пережитых в истории нашей Родины».

Одразу ж після цих слів, не здавши зовсім про героїзм і жертви усіх народів СРСР, Сталін заявляв: «Но война была не только проклятием... Война устроила нечто вроде экзамена нашему советскому строю... нашему государству, нашему правительству, нашей коммунистической партии и подвела итоги их работы, как бы говоря нам: вот они, ваши люди и организации, их дела и дни... — разглядите их внимательно и воздайте им по их делам».

Вот одна из положительных сторон войны...».

Може й так, але для кого? У кожній сім'ї загинув на війні, у країні голод і злидні.

Але простіше констатувати «положительная» мало. Вояка далі рече, що «это обстоятельство имеет большое значение, ибо оно помогает нам быстро и объективно оценить деятельность партии и ее людей и сделать правильные выводы». В иший час не до потрібна була б «сложная и трудная работа». Тепер же «война сама проверила работу наших организаций и руководителей и подвела ей итоги. Теперь нам гораздо легче разбираться и прийти к правильным выводам».

Так ось заради чого, виявляється, йшли на смерть мільйони і мільйони. Ось для чого десятки мільйонів сірті і вділі! Щоб легше було розібратися, хто чого вартий і «воздасть им по их делам». Кому ж, насамперед, як не генералистам?

Перераховуючи підсумки війни, він особливо підкреслює, що «Красная Армия имела опытейший командный состав», а «заявления о том, что она не имела «настоящего командного состава» война опровернула «как беспочвенные и смешотворные».

Чому Сталін дозволяв собі такі політичні пасажі?

Певен, що тільки перебуваючи повністю в політичній ліжкодержавності імперської мислення, основа, суть якого — зневага до інтересів народів великої держави.

...Війни тієї-могло б не бути, якби ми навіть маючи безліч людей і несеякий простору, не були імперією у помилках і дїях наших вояків.

Іван ВАЛЬКО,  
професор.

Фото  
Ігоря ПЕТРОВА.

## До 50-річчя Великої Вітчизняної

## ДЕ ВИ ТЕПЕР,

Ще фото надіслав до редакції наш читач Михайло Гаманюк з Бердичева. Він повідомляє, що його батько Іван Антонович, який мешкає на станції Чуднів-Волынський, лише нещодавно отримав посвідчення інваліда Великої Вітчизняної війни, хоч був поранений майже п'ятдесят років тому.

А все через те, що в одному з боїв потрапив у полон до ворога. Місцеві органи влади дивилися на це скоса.

Вояков Іван Гаманюк з фашистами з перших днів війни. Вояков хоробро. Це засвідчило командування 473-го гаубичного артилерійського полку 164-ї стрілецької дивізії, представивши вояка до нагород. У нагородному листі, зокрема, йдеться, що заряджувачий другої гаубиці чотирьох батареї полку Гаманюк разом з іншими бійцями гарматної обслуги 5 серпня 1941 року «біля села Бендурки» прямою наводкою розстрілював колону гітлерівців, забезпечуючи переправу наших військ через річку Буг. Незважаючи на шквальний вогонь фашистів, тримає себе стійко і мужньо. Та трапилося



найгірше, що вояка не мали і знав, бо Іван Антонович Гаманюк поранений в бою. Значимі: місяці війни фронтовиків.

## ЗВЕР

## племну Української республіки війни і праці до Київської

Пленум Української республіканської ради ветеранів війни і праці розглянув питання про наміри президії Київської міської Ради народних депутатів перейменувати 39 вулиць і площ Києва під приводом повернення ім історичних найменувань.

У принципі навряд чи хто заперечуватиме проти відновлення історичної справедливості. Але це лише на перший погляд. Вдумайтесь, які імена нагадують сестри з карти України. Це комсомольці Трипілля, Чоза Люксембург, Степан Разін, Фрунзе, Чапаєв, Щорс. Люди, які віддали всі свої сили, навіть життя за кращу долю не тільки свого народу, а й усього людства, прославивши нашу Вітчизну. Кілька поколінь радянських громадян виховувалися на їхньому прикладі беззаставного служіння народові-трудівникові. Саме подвиг бійців Січового повстання було продовжено солдатами, партизанами, підпільниками, героями нашої Великої Перемоги у Великій Вітчизняній війні.

Якщо ж люди, які жили в ті часи, не хотіли бачити в них героїв, порівняти їх з сестрами, то чому ж ми сьогодні не хочемо бачити в них героїв, порівняти їх з сестрами?

Ідеї, які самі люди, порівняти їх з сестрами, то чому ж ми сьогодні не хочемо бачити в них героїв, порівняти їх з сестрами?

## ПОРЯТУН

«І повіє огонь новий з Холодного Яру...» Це слова Шевченка з поеми «Гайдамаки». Судилося чомусь Холодному Яру ввійти в історію ще раз. У грізні роки Великої Вітчизняної війни в Холодному Яру базувалося понад десять партизанських загонів. Одним з них керував Дмитро Дубовий, тисячі бійців загону, по ному наслідок туди від Дії цього О. Гончар

Лист





# НЕ БУТИ

Друга промова прозвучала рівно через 9 місяців по переможному закінченню Великої Вітчизняної війни і особливо важлива для нас сьогодні. Що ж казав вождь виборцям, піднімаючись над великою руїною тисяч заводів і фабрик, спалених міст і сіл, над еверестами десятків мільйонів загиблих.

Він, насамперед, особливо наголосив, що війна виникла не «в результаті помилок техніки і інших державних діячів». Скоромовкою визнав, що для нашої країни ця війна була «самою жорстокою і тяжкою із всіх войн, коли-либо пережитих в історії нашої Родины». Одразу ж після цих слів, не згадавши зовсім про героїзм і жертви усіх народів СРСР, Сталін заявляє: «Но война была не только проклятием... Война устроила нечто вроде экзамена нашему советскому строю, нашему государству, нашему правительству, нашей Коммунистической партии и подвела итоги их работы, как бы говоря нам: вот они, ваши люди и организации, их дела и дни, — разгляньте их внимательно и воздайте им по их делам».

В цьому одна із **положителних** сторін війни...».

Може й так, але для кого? У кожній сім'ї загиблі на війні, у країні голод і злидні.

Але простої констатації «положителна» мало. Вождь далі рече, що «это обстоятельство имеет большое значение, ибо оно помогает нам быстро и объективно оценить деятельность партии и ее людей и сделать правильные выводы». В інший час на це потрібна була б «сложная и трудная работа». Тепер же «война сама проверила работу наших организаций и руководителей и подвела ей итоги. Теперь нам гораздо легче разобраться и прийти к правильным выводам».

Так ось заради чого, виявляється, йшли на смерть мільйони і мільйони. Ось для чого десятки мільйонів сиріт і вдів! Щоб легше було розібратися, хто чого вартий і «воздасть им по их делам». Кому ж, насамперед, як не генералістусу?

Перераховуючи підсумки війни, він особливо підкреслює, що «Красная Армия имела опытный командный состав», а «заявления о том, что она не имела «настоящего командного состава» война опровергнула «как беспочвенные и смешотворные»».

Чому Сталін дозволяв собі такі політичні пасажі?

Певен, що тільки перебуваючи повністю в полоні великодержавного, імперського мислення, основа, суть якого — зневага до інтересів народів великої держави.

...Війни тієї-могло б не бути, якби ми навіть маючи безліч людей і неосянжні простори, не були імперією у помилках і діях наших вождів.

Іван ВАЛЬКО,  
професор.

Фото  
Ігоря ПЕТРОВА.

## До 50-річчя початку Великої Вітчизняної війни ДЕ ВИ ТЕПЕР, ОДНОПОЛЧАНИ?

Це фото надіслав до редакції наш читач Михайло Гаманюк з Бердичева. Він повідомляє, що його батько Іван Антонович, який мешкає на станції Чуднів-Волинський, лише нещодавно отримав посвідчення інваліда Великої Вітчизняної війни, хоч був поранений майже п'ятдесят років тому. А все через те, що в одному з боїв потрапив у полон до ворога. Місцеві органи влади дивилися на це скося.

Воював Іван Гаманюк з фашистами з перших днів війни. Воював хоробро. Це засвідчило командування 473-го гаубичного артилерійського полку 164-ї стрілецької дивізії, представивши воїна до нагороди. У нагородному листі, зокрема, йдеться, що заряджаючи другої гармати четвертої батареї полку Гаманюк разом з іншими бійцями гарматної обслуги 5 серпня 1941 року «біля села Бандурівки прямою наводкою розстрілював колону гітлерівців, забезпечуючи переправу наших військ через річку Буг. Незважаючи на шквальний вогонь фашистів, тримав себе стійко і мужньо. Та трапилося фронтовиків».



найгірше ворожий снайпер у дуло гармати вивів її з ладу. У цьому бою Іван Антонович був тяжко поранений. Наказом по військах Південного фронту від 5 листопада 1941 року мужнього воїна-артилериста нагороджено медаллю «За відвагу». Зазначимо: не часто у перші місяці війни нагороджували фронтовиків.

На знімку: обслуга гармат-гаубиць, про яку йдеться у нагородній реляції. У центрі фото — І. Гаманюк, а поруч — артилеристи Юр'єв, Середа, Маркін. Останній, пригадує Іван Антонович, — з Ямполья, Середа — теж з Вінниччини. Де ви тепер, бойові друзі з далекого 41-го? Чи живі, здорові? Відгукніться!

## ЗВЕРНЕННЯ

пленуму Української республіканської ради ветеранів  
війни і праці до Київської міської Ради народних депутатів

Пленум Української республіканської ради ветеранів війни і праці розглянув питання про наміри президії Київської міської Ради народних депутатів перейменувати 39 вулиць і площ Києва під приводом повернення їм історичних найменувань.

У принципі навряд чи хто заперечуватиме проти відновлення історичної справедливості. Але це лише на перший погляд. Вдумайтесь, які імена планується стерти з карти України. Це комсомольці Трипільля, чехосікні, Карл Лібкнехт, Роза Люксембург, Степан Разін, Фрунзе, Чапаєв, Щорс. Люди, які віддали всі свої сили, навіть життя за кращу долю не тільки свого народу, а й усього людства, прославили нашу Вітчизну. Кілька поколінь радянських громадян виховувалися на їхньому прикладі беззавітного служіння народові-трудівникові. Саме подвиг бійців Січового повстання було продовжено солдатами, партизанами, підпільниками — творцями нашої Великої Перемоги у Великій Вітчиз-

няній війні, за яку радянські люди заплатили 27 мільйонів життів, урятувавши людство від страхітливої фашистської диктатури.

І це все пропонується викреслити з пам'яті киян, усього українського народу. Будемо відвертими. По суті, під уявними безневинними перейменуваннями прихована антирадянська акція. Підоснова в цьому задумі одна: зробити ще один крок, спрямований на забуття слави і гордості радянського народу. В кінцевому підсумку це намагання витравити з сердець наших громадян, насамперед молоді, такі ідеали, як вірність інтересам людей праці, дружбу народів, порядність, людяність. Безперечно, ця ганебна акція захоплено підтримуть лицарі тіньової економіки, підпільні мільйонери, новонароджена у нас таємна і явна буржуазія, готова передати в руки іноземному капіталу національні надбання України.

І це робиться у той час, коли у багатьох містах закладено комуністичне господарство, на обидві ноги

кульгає постачання населення продовольчими і промисловими товарами, погіршується екологічна обстановка. Коли нестримно зростає злочинність, посилюється розбій на вулицях і пограбування квартир. Відують наші діти, пенсіонери.

Ось на боротьбу з цими бідами ми й закликаємо депутатів міськради спрямувати свою енергію, особистою участю та авторитетом народних депутатів допомогти громадськості, правоохоронним органам навести порядок у місті, уже нині зайнятися підготовкою до наступної зими. І як слід подбати про пенсіонерів та про інші малозабезпечені верстви населення. Ось тоді люди побачать, що їх обранці роблять справжнє діло, думають про тих, хто їх послав до міської Ради.

Пленум Республіканської ради ветеранів війни і праці, Збройних Сил рішуче виступає проти цієї чергової затії, щоб не допустити наруги над світлою пам'яттю наших батьків і дідів, героїчною історією Радянської України.

Листи ветеранів

## ПОРЯТУНКОМ БУВ ЯР

«І повіє огонь новий з Холодного Яру...». Це слова Т. Шевченка з поеми «Гайдамаки». Судилося цьому Холодному Яру ввійти в історію ще раз. У грізні роки Великої Вітчизняної війни в Холодному Яру базувалося понад десять партизанських загонів. Одним

з них керував Петро Антонович Дубовий. Більше ніж дві тисячі бійців налічувалося в загоні, понад сорок тисяч мирного населення переховувалося тут від фашистської неволі. Дії цього загону добре описав О. Гончар у книзі «Заграви над

Тясмином». І збулися пророчі слова поета про новий огонь з Холодного Яру.

С. ЯРЕМЕНКО,  
колишній рядовий з'єднання К. Дубового.  
Алушта  
Кримської області.

## БІЙЦІ У БІЛИХ

Того пам'ятного 1941-го, коли почалася війна, я закінчувала Харківський медичний технікум. Три роки ми вчилися медицині, щоб допомагати людям, лікувати їхні болі й недуги. Класним керівником був у нас учасник громадянської війни — добра й чесна людина. Він відверто говорив, що ворог сильний і грізний, і що нам, медикам, треба бути готовими нарівні з солдатами до найсудовіших випробувань.

Після випускного вечора мене направили працювати до Миколаївської області, у Березнегіватську лікарню. Тут я, сімнадцятилітня дівчина, вперше пережила зрадинство старших. У серпні фашисти наблизилися до міста. В лікарню шодня привозили поранених бійців. Одного ранку прийшла на зміну, а дівчата-медсестри кажуть: «Усе наше керівництво втекло... Завантажили машини харчами, різним майном і чкурнули — покинули поранених і нас». Важко оповідати, як ми, не обстріляні дівчиська, шукали машини й переправляли скалечених бійців через Дніпро, відвезли їх до Генічеська, передали в евакогоспіталь № 10. Тут же, в цьому госпіталі, 20 серпня 1941 року (як зараз пам'ятаю) я прийняла військову присягу на вірність Батьківщині.

Дуже тяжким був відступ від берегів Дніпра на Волгу, до Сталінграда. Увесь шлях — під обстрілом і бомбами. Але ще тяжким виявилось місто на Волзі. Тут ми входили до складу 62-ї армії генерала В. Чуйкова. Яких людських страждань надивилися, а скільки там крові було пролито! Все це ми — дівчата-медсестри бачили на власні очі. І самі багато перестраждали. Нам навіть одягу не видали — ходили в тім, що хто мав. Харчі в госпіталі привозили лише пораненим, а ми після чергування рили мерзлу картоплю на

## ІМ'Я НА БА

«Прийміть мій привіт і подяку Червоної Армії, Георгію Федоровичу, за Вашу турботу про бронетанкові сили Червоної Армії. Ваше бажання буде виконано».

Він тримав у руках урядове телеграму й не вняв віри, що її підписав сам Сталін. Знову й знову перечитував адресу: село Гранітне, Хаджинову... Так, це йому...

Минуло з тиждень відтоді, як він, порадившись з дружиною Олександрою Миколаївною, вирішив внести свої заощадження — 75 тисяч карбованців — на спорудження танка для Червоної Армії. Написав про це в Москву, просив передати бойову машину своєму землякові Івану Білову, який саме на той час лікувався в госпіталі. Іван прислав додому листа, сповіщав, що скоро знову повернеться на фронт... А Георгію Федоровичу пошта принесла в ті дні скорботні вісті — похоронки на його братів Миколу, Олексія, Івана й Василя, і на братів дружини — Михайла, Федора і Георгія... Семеро відразу склали голову... Ні, ні, коли вже за станом здоров'я його не беруть на фронт, він усе віддасть, аби допомогти Батьківщині! Кращий пасічник села, в



покинутих го- суп і тим я вали і за ме, нитарів. Хил ні дівчата л носилки з по ба ж було щ щоб збадьори лися, а дома кімнаті, часті Кожна з в рейти з госп у діючу армію порти. Вже ня Сталінгра мені вдалося чальство — інструктором козачий кавалерист пус.

І нині пам'яті бій. Козаки полку йшли рев'язувала водила їх до звернула уваження: «Танк й не знала означає. І та го ще зроду милася, коли вибалка і під мене. Я оцінилася до нього стала задкувати няшника. До окоп. Інтуїтн личня санітар Танк перевал засипав мене



нього є грош продає людя «Ваше баж конано» — н речитував ря А згодом спо «Ваш велики танк — я от висловлюю В плачу прокля за біди і слъ людей, за братів». Танковий е



# я початку изняної війни

## ОДНОПОЛЧАНІ?



ний с... д...  
ло... гер...  
рад... у...  
рак... б...  
казом... по...  
фронту... від...  
року... муж...  
риста... нагород...  
«За... відвагу...»  
насто... перші...  
нагороджували

На знімку: обслуга гарматно-гаубиць, про яку йдеться у нагородній реалції. У центрі фото — І. Гаманюк, а поруч — артилеристи Юр'єв, Сергєєв, Маркін. Останній, пригадає Іван Антонович, — з Імпольа, Сергєєв — теж з Вінницьчини. Де ви тепер, бойові друзі з далекого 41-го? Чи живі, здорові? Відгукніться!

## ЕННЯ

### Ліквідації ради ветеранів Ліквідації Ради народних депутатів

яку радянська влада урядувала 27 мільйонів українців, рахуючи фашистською окупацією. Не можна не сказати, що внаслідок війни в Україні було знищено 10 мільйонів українців. Це була велика трагедія. Але ми не повинні забувати, що внаслідок війни в Україні було створено нову державу — Україну. Це була велика перемога.

культура постачання населення продовольчими і промисловими товарами, погіршується екологічна обстановка. Коли нестримно зростає злочинність, посилюється розбій на вулицях і пограбування квартир. Відбувають насі діти, пенсіонери.

Ось на боротьбу з цими бідами ми й закликаємо депутатів міськради спрямувати свою енергію, особистою участю та авторитетом народних депутатів допомогти громадськості, правоохоронним органам навести порядок у місті, уже нині зайнятися підготовкою до наступної зими. І як слід подати про пенсіонерів та про інші малозабезпечені верстви населення. Ось тоді люди побачать, що їх обранці роблять справжнє діло, думають про тих, хто їх посилає до міської Ради.

Пленум Республіканської ради ветеранів війни і праці, Збройних Сил рішуче виступає проти цієї чергової затії, щоб не допустити наруги над світлою пам'яттю наших батьків і дідів, героїчною історією Радянської України.

еранів

## ОМ БУВ ЯР

тро Антоно...  
вних нік...  
дівлювали...  
ж тисяч мир...  
переховувало...  
коштів... неволі...  
добре описав...  
«Заграв на д...»

Тясманою, і збудив пророчі слова поета про новий огонь з Холодного Яру.

С. ЯРЕМЕНКО,  
колишній радявський з'єднання К. Дубового.  
Алупта  
Кримської області.

# БІЙЦІ У БІЛИХ ХАЛАТАХ

Того пам'ятного 1941-го, коли почалася війна, я закінчувала Харківський медичний технікум. Три роки ми вчилися медицині, щоб допомагати людям, лікувати їхні болі й недуги. І класним керівником був у нас учасник громадянської війни — добря й чесна людина. Він відверто говорив, що ворог сильний і грізний, і що нам, медикам, треба бути готовими нарівні з солдатами до найсварішчих випробувань.

Після випускного вечора мене направили працювати до Миколаївської області, у Березнегівську лікарню. Тут я, сімнадцятилітня дівчина, вперше пережила зрідництво старших. У серпні фашисти наблизилися до міста. В лікарню щодня приносили поранених бійців. Одного ранку прийшла на зміну, а дівчата-медсестри кажуть: «Усе наше керівництво втекло... Завантажили машини харчами, різним майном і чкурнули — покинули поранених і нас». Важко оповідає, як ми, не обстріляні дівчата, шукали машини й переправляли скалечених бійців через Дніпро, відвозили їх до Генічеська, передали в евакогоспіталь № 10. Тут же, в цьому госпіталі, 20 серпня 1941 року (як зараз пам'ятаю) я приймала військового припису на вірність Батьківщині.

Дуже тяжким був відступ від берегів Дніпра на Волгу, до Сталінграда. Увесь шлях — під обстрілом і бомбам. Але ще тяжчим виявилось місто на Волзі. Тут ми входили до складу 62-ї армії генерала В. Чуйкова. Їхні людські страждання, надивини, а скільки там крові було проліто! Все це ми — дівчата-медсестри бачили на власні очі. І самі багато переживали. Нам навіть одагу не видали — ходили в темі, що хто мав. Харчі в госпіталі привозили лише пораненим, а ми після чергування рили мерзлу картоплю на



покинутих городах, варили суп і тим жили. А працювали і за медсестер, і за санітарів. Хліб, завжди голодні дівчата ледве піднімали носилися з пораненими, а треба ж було ще й поспішитися, щоб збадьорити бійців... Сміялися, а дома, в холодній кімнаті, часто плакали...

Кожна з нас прагнула перейти з госпіталю на фронт, у діючу армію... Писали рапорти. Вже після завершення Сталінградської битви мені вдалося вивести на фронт — направили санітаркутором у 5-й Довський кавалерійський корпус.

І нині пам'ятаю перший бій. Козаки нашого 47-го полку йшли в наступ. Я перерезувала поранених, відвозила їх до машини і не звернула уваги на попередження: «Танки з тилу». Та й не знала, що ця команда означає. І танка фашистського це зброю не бачила. Отамилася, коли він вискочив з вибалка і пішов прямо на мене. Я оцінила, повернулася до нього обличчям і стала задкувати по полю соннишника. Доки не впаля в окоп. Інгув'їтиз накрила обличчя санітаркою сумкою. Танк перелетів через окоп, засипав мене землею, я на-

віль злякати не встигла. Це вже тепер, коли в кіно показують, ворожий танк крупним планом, мені стає дуже моторошно.

З корпусом донських козаків пройшла від донських степів через усю Україну, Карпати, аж до Австрійських Альпів. Багато довелось перенести, побачити людського горя, жахів війни. Пам'ятаю, на Запоріжжі, здається, були радгоспу «Червоний», підірала я комбата Кулебакина, везла його в санбат і плакала. Тільки вчора чула, як він співав «Темною ночью» і так ніжніше розповідав про свою дружину й доньку. Виходили комбата в госпіталь, як мовчазні, зникли...

Він знову повернувся у свій полк, вже аж у Румунії, і в першому ж бою загинув.

У перервах між боями я часто поверталася в наш корпусний госпіталь № 284, де працювали вірні мої подружки-медички: Ольга Шульга, Тамара Киреева, Марія Куріна. Ім теж було нелегко — по кілька діб не виходили від операційного столу, за яким стояв досвідчений хірург Микола Іванович Перелітин. Це вони, солдати в білих халатах, не шкодували сил, щоб повернути бійців у стрій.

Після війни приїхала я у свій рідний, зруйнований Харків і знову зустрілася з людським горем. Направили мене райком партії працювати в Куряцьку дитячу колонію Імені М. Горького — ту саму, яку очолював колись С. Макаренко. Треба було повертати дітям війни їхнє дитинство, зберегти в них любов до людей, віру в добро. А це треба було вести боротьбу з дитячою злочинністю. На жаль, сьогодні ця проблема постає так само гостро, як і в перші роки після війни. Одна вітха — сподівається, що буде краще.

Марія ШКОЛИНА,  
Харків.

## ІМ'Я НА БАШТІ ТАНКА

«Прийміть мій привіт і подяку Червоної Армії, Георгію Федоровичу, за Вашу турботу про бронетанкову силу Червоної Армії. Ваше бажання буде виконано».

Він тримав у руках урядову телеграму й не йняв віри, що її підписав сам генерал. Знову й знову перечитував адресу: село Гранітне, Хаджиноу... Так, це йому...

Минуло з тиждень відтоді, як він, порадившись з дружиною Олександрою Миколаївною, вирішив внести свої заощадження — 75 тисяч карбованців — на спорудження танка для Червоної Армії. Написав про це в Москву, просив передати бою машину своєму земляку Івану Білову, який служив на той час лікарем в госпіталі. Іван прислав долому листа, сповіщає, що скоро знову повернеться на фронт... А Георгію Федоровичу пошта принесла в ті дні скорботні — похоронки на його братів Миколу, Олексія, Івана й Василя, і на братів друзині — Михайла, Федора і Георгія... Смерею відразу склали голови... Ні, ні, коли вже за станом здоров'я його не беруть на фронт, він усе віддасть, аби допомогти Батьківщині! Крайній пастичник села, в



нього є гроші, багато років продає людям мед. «Ваше бажання буде виконано» — неодноразово перечитував рядки телеграм. А згодом сповістив і Білов: «Ваш великий дарунок — танк — я отримав, за що висловлюю Вам солдату подяку. На криці танка Ваше ім'я... Можете бути впевнені у тому, що я відплачу проклятим фашистам за біді і слози радянських людей, за смерть Ваших братів».

Танковий екіпаж І. Білова

на бойовій машині, на башті якої був напис «Георгій Хаджинов», дійшов до Берліна. Як воював командир екіпажу, свідчать два ордені бойового Червоного прапора, орден Червоної зірки, численні медалі.

Після перемоги вони часто зустрічалися — колоспник Г. Хаджинов і полковник у відставці І. Білов. Сьогодні Георгія Федоровича вже немає в живих. А в селі живе про нього добра пам'ять. У місцевому музеї обладнано спеціальний

Листи ветеранів

## НАПЕРЕДОДНІ

Добре пам'ятаю ті страшні червоні дні 1941 року. В той час я проходила військову службу в 264-му артилерійському полку резерву головнокомандувача, що знаходився в місті Новелі.

Десь за два тижні до початку війни наш полк підготував до тривалої і спільно направили до західного фронту. На Бузі ми зайняли вогнені позиції. Техніку, людей — все привели до бойової готовності. В цей час по радіо було оголошено спростування про те, що нібито Радянський Союз концентрує свої війська вздовж західного фронту. Очевидно, це була відповідь на подібні повідомлення, що з'являлися в західній пресі. Наш полк знався з позицій і відпрацював в Поурській таборі, де знову потягли мирні армійські будні. Тривога не похитала нас і все ж багато хто готувався до «вмороження», а молоді солдати тісніше вливалися в новий для них колектив.

Ми тоді зрозуміли, що воювати всестановити доведеться, коли німецькі літаки-розвідники майже щодня, не бачачи, кружили над Ковельським гарнізоном. Поруш за нами був розташований зенітний полк. І хоч був він в бойовій готовності, наважу накривати вогню по німецьких літаках не давали.

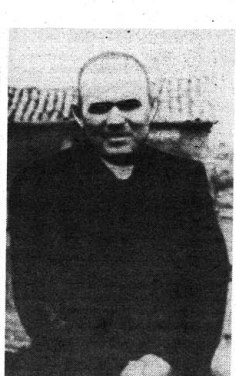
Уявіть собі нашу поцітну, коли над голами проносилися ворожі літаки з фашистською свастикою, а ми стояли, стиснувши кулаки в баскіній люти.

На світанку того поганого дня 22 червня на Ковель обрушилася шкваль вогню. Німецькі безжалюдно бомбили все підляд. Неможливо навіть передати словами, яке це було пекло. Не стало ні неба, ні землі, ні сонця.

Наш полк з боєм відступив до станції Бахмак, а звідти за наказом нас направили до Москви. Ніхто навіть у думках не смів змивувати наше високе командування в несправних літаках. Все, що робилися, віддавалися надзвичайно різким і різким рішенням. Всі, і я теж, вірили, що тверде рука Сталіна знайде вихід із ставшого становища і ми переможемо в цій жахливій війні. Кожен із нас сказав у білі зі словами «За Сталіна». Та ніхто не думав, що перемога прийде аж через чотири роки.

Мені 75 років. Я склала гола до пера пам'яттю подяку. Ветеранам бажано міцного здоров'я, а нашим дітям і внукам — ніколи не знати, що та війна...

В. ДАВІДЕНКО,  
ветеран війни і праці.  
Житомир.

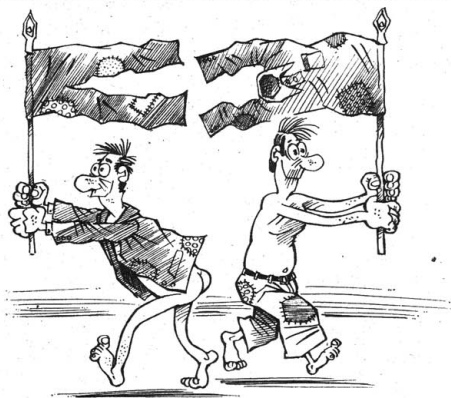


стенд, присвячений сім'ї Хаджиновів. Серед численних експонатів тут є розповідь і про те, як згодом Олександр Миколаївна і Георгій Федорович внесли в фонд оборони країни ще 80 тисяч карбованців, на ці їхні кошти було збудовано боювий літак.

Історія Великої Вітчизняної війни засвідчує багато таких патріотичних прикладів безкорисливих допомог Радянській Армії.

Володимир ЧЕРКАС.

Жарт номера



Володимир КУЗЕМКО.  
Дніпропетровськ.  
Мал. Олега ГУЦОЛА.

Як тільки ми вилізли з ідеологічних окопів, всі побачили — ми голі й босі.

Всьо чотко!

## НАРАДА

— Значи, так! — хвацико почав лисуватий чоловік з-за трибуни. — Зібралися ми тут, товариші, щоб обговорити величезне питання. Отож, до діла. Ви мені вибачте, товариші, що не відрекомендуєтесь, — мене знати не обов'язково. Бо я виступаю від імені самого Івана Івановича, чия прізвище назавою по програмі нашої наради зразу ж після теми доповіді. Він, на жаль, присутній особисто бути не може — у нього якраз товариші з області, самі розумієте... Іван Іванович просив передати вам найбездарніші вітання, що я їм роблю із задоволенням. А також висловити доповідь...

Через сорок хвилин лисуватий підняв голову від трибуни, кивнув для годиться води й промовів:

— Доповідь закінчена. Питання будуть? Питань нема. Слово надається представникові колегії «Вперед» товаришеві Петренку Івану Савридовичу. Прошу, Іване Савридовичу!

На трибуну піднявся опасливий чоловік.

— Я, товариші, не Петренко. Я за нього. Товариш Петренко ніколи дуже зайнятий. То вони прикинули вибачитися перед шановною нарадою, а своєю доповіддю мені віддали.

— Слово надається товаришеві Тичаку!

Жвава молодичка протовплася до трибуни.

— Товариш Тичаку саме на курсах. То я замість неї. Мені голова колегії снігав, що так можна. Далі з того питання, що ми сьогодні обговорюємо, у нас поставлені добрі...

— Слово має товариш Крамаренко!

До трибуни протиснувся чоловік, як жердин громадянин непевного віку, обійняв її обома руками й почав:

— У той час, коли деструктивні сили виношують свої кровожерні плани, наша бригада вивезла на поля удачі більше грою, ніж планувалося. Ударимо, товариші, гносивезенням по реакційних посяганнях усіх деструктивних елементів!...

Уже повертаючись на своє місце, тоний додав:

— Мені веліли передати привіт від товариша Крамаренка. Він, казали, дуже зайнятий і особисто прийти не зміг. Я був за нього.

...Відповіді рішення, як і планувалося, прийняли одностайно.

Борис ПРИЩЕПА.

Херсонська область.

Р. С. Замість мене на нараді був присутній мій заступник. Він усе це й розповів.

## Альтернативні думки

● Деякі з тих, хто залишив на землі свій слід, тепер намагаються його замести.

● Якщо йти вперед дуже важко, то це ще не означає, що ми на правильному шляху.

● Робітникам — слава! Бюрократам — привілеї!...

● Хто не з нами, той у загальну чергу.

● Не кожний, хто махає сокирою, є людиною праці.

● Якщо любите підгорілу кашу, отже, кохайте!

Олександр ПЕРЛЮК.  
Кіровоград.

## ЯК ДОСЯГТИ ДОСТАТКУ

Чого тільки не придумували керівники регіону для захисту споживачів від рику. За паспортами товарів, пусками, візками й картки вважали, талони й купони запроваджували — нічого не діяло. Все, як у прирву.

І тоді вирішили замінити начальника Всепостачбугу. Швидко й кандидатуру підібрали. Призначили меткого, розумного, винахідливого.

— Нічого в нас не вийде, якщо датиємо усталеними методами. Треба кардинальні зміни провести. Прошій у людей багато завелось, тому їм халатно усе, що під руку попаде. Без реформ нам не обійтися, — твердо заявив він.

Реформи розпочалися. Перше, що було зроблено, — вилучили з обігу більш-менш солідні грошові купони, познивши, що серед них багато фальшивих. Не допомогло. Як було в магазинах порожнісінько, так і лишилося.

Другим кроком в інтересах народу стало значне підвищення цін. Офіційно в півтора рази, а фактично на продукти в три — чотири, а на промтова-

ри в п'ять-десять разів. Послали керівники регіону своїх представників, аби дізналися, що народ каже. Побликули представники серед покупців, магазини відвідали, на мітингах побували, повернулися і доповіли:

— Ластяся народ, проклинає нас усіх. Попит на товари трохи знизився, але помітного достатку ще не видно.

— Лайки й прокляти для нас не новина, — заспокоївся керівництво, — нічого, звикнуть. Це все деструктивні елементи й ті, що за ними стоять, народ підбурюють. А що достатку нема — це пельско.

Вирішили, що раз підвищили ціни, і знову послали на розвідку.

— А що тепер? — питають розвідники.

— Тепер, — кажуть, — плачуть. А товарів стало значно більше.

— До плачу нам також не звикати. Повного достатку ще нема?

— Нема, — відповідають розвідники.

— Піднімомо це раз ціни, — запропонував начальник Всепостачбугу.

## СКЛЕРОЗ

У неділю вранці капітан Іларіюшкін поїхав власним «Москвичем» на базар. Автомобіль, відданий ринку та преферанс — чи не все, що належало вискокно Елеми Кузьмичу на сім широким, волею світу, було, так би мовити, повністю захищено від стороннього втручання, навіть власної дружини.

Елем Кузьмич залюбки походив рядами і, напхавши повну валізу харчами, сів у тролейбус та подався додому.

Недільно капітан провів по-людськи, відпочиваючи: перечитав газети, перекинув чарочку за обідом і три вечери під преферанс, котрий за традицією розпалали з двома цивільними сусідами та найбільшим другом Елеми — Вікентієм Дригайлом, майором, завідувачем неврологічним відділенням гарнизонного госпіталю. І коли в понеділок вранці, бадьорий і до сніяня виголений, він вийшов з дому, то з превеликим подивом відзначив — «Москвич» на звичному місці не було! Елем Кузьмич обіг навколо будинку, понишпорив закутками кварталу, сподіваючись, що все оте дурний та недоречний жаргас жості із друзями і раптом з жахом усвідомив: його єдину любов, його вихованого, вилизаного «залізного коня» — викрадено!

Півдня Іларіюшкіна було не візнати. Завжди м'який, коректний, він як та скажена собака кидався на підлеглих, частував добірною лайкою та несправедливими дисциплінарними стягненнями. Нарешті, жаданий дзвінок з мілиції вгамував звіра: його лімузин цілісний, навіть із зачиненими на ключ дверцятами, знайшли коло ринку.

Шалена радість Іларіюшкіна враз змінилася на безмежний розпач — він забгав, що вчора сам забув автомобіль коло ринку! Віцент скуповджений, Елем Кузьмич ніби збоку побачив власне зображення: гладенького, маленького, старіючого, хоча по-суті ще молодого воїна. Ось він — холестерин, розплата за сало та інші рясний закуси на численних пиятиках, з жахом міркував капітан, і пронизлива болочка до спід думка, немов ота куля, відліла у його свідомості: ось теперечки й маєш — склероз!

Незабаром чорний, як солдатський чобіт, Іларіюшкін з'явився в кабінеті лікаря Дригайла.

— Рятуйте мене, Вікентію, — примирив Елем тижнем, байдикум до життя голосом, — я тяжко захворів.

— Що, що? — нервово підскочив завідувач неврологічним відділенням і, співаючись, задрибів сюди-туди кабінетом. — Якщо ти, могоутий, як дуб, козарлого, тяжко хворий, то я, ги-ги — давно вмер, а вся наша армія — лежить у реанімації! Ги-ги-ги! Який пройдисвіт навів тебе таку дурницю?

— То є правда, Вікентю, — проскиглив забудькуватий автомобіліст і, не наважившись відкрити другу правду, збрехав, що останнім

часом регулярно геть-чисто забуває накази командира.

— Наплюй на те, К-к-кузьмич, заїкаючись, як і належить справжньому схвилюваному невропатологові, співаючись, просинав Дригайло, — багато на себе береш! Більше роботи перекладай на підлеглих і все буде г-г-гарзд! І, взагалі, про який склероз може говорити людина, котра п'ять років до копійки пам'ятає карткові борги? Га, Елем?

У капітана Іларіюшкіна відлягло від серця. Він і справді фотографічно пам'ятав хто, кому й скільки винен за преферанс чи горляку.

— Спасибі, друже, — промовив він уже впевнено, — мабуть, маєш рацію — такі трохи перетомився...

Елем Кузьмич мовчки постояв, міркуючи, потім чітко, карбуючи слова, немов вимовляв «раз», «пас», «мізер», виголосив:

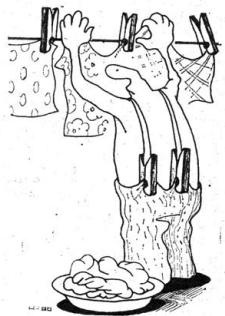
— Так, зараз поїду машинною на базар, п'яті трохи відпочину, а ввечері — знову на службу, на бойове чергування!

Юрій БОЛЬШАК.

Мал. Володимира ВАСЬКОВЦЕВА.



Казочка для дорослих



план по здачі брухту значно перевищували.

У промтоварних магазинах покупці й поготів рідкість. За те на повну потужність працюють швацькі майстерні, перешиваючи старий одяг на менші розміри.

Змінювся й зовнішній вигляд людей. Без якогось там бігу підтопцем чи аеробіки всі стали стрункими й підтягнутими. Жінки, навіть літні, всі — мов ті балерини.

От що таке — мудре керівництво...

Феодосій ЛУЗАН.  
Мал. Сергія ФЕДЬКА.



## Фейлетон

Не все  
подарювало!



# БОРИТЕСЯ — ПОБОРЕТЕ!

Відкритий лист до Союзу народу уряду заслуженого борця із споживацтвом СРСР В. Голоп'ятенка

«Цановні товариші урядовці! Звольте від усього серця висловити вам щире подяку за вашу плідну діяльність, спрямовану на повне викоринення споживацтва серед населення».

Зараз, на скіллі літ, мені, як ніколи, радісно усвідомлювати, що у ваших особах я маю надійних послідовників у справі, якій присвятив усе життя.

Як відомо, культ речей був і головною перешкодою на шляху до святої мети — побудови світлого майбутнього. Бо, якщо в людини є все, то величаво її мобілізувати, піднімати і спрямовувати. Інша річ, коли нема нічого, а отже, і втрачати нічого...

Усвідомивши в зеленій юності цю тезу, я записався присвятив своє життя викориненню культу речей із свідомості широких верств трудящих, вишукуючи за останніх справжніх «ців за перемогу теорії над практикою».

Саме я виключав за комсомолом за модні спіднички, патрав зокеанське лахміття, борюся на сторінках газет із джинсами і вилковував на вулицях власників футболок з іноземними написами. Але те, що мені вдалося зробити, — ніщо, порівняно з тими успіхами по викориненню споживацтва психології, яких вдалося досягти вам.

Каюся, спершу я не збагував вашої тонкої тактики. Особливо після прийняття Закону про кооперацію. Я вважав це підступом реакційних сил, спрямованим на злочинну пропаганду серед населення нездорового потягу до матеріальних цінностей. Але згодом виявилось, що для діяльності гнітаюч-операторів було створено такі умови, що товари більше не стало, а навпаки, помножилося — чим було задано болішого удару по культурі речей.

Отоді й зрозумів, шановні соратники, що нікі я не ре-негатив. Як і я, ви боретесь із всепроникним вірусом споживацтва, але робите це послідовніше й вишуканіше.

Бо вже невдовзі вам вдалося не лише повністю відвоювати від імпорту різного за кордонного молочку, а й рідний споживчий ринок розв'язати так, що поваха хоч якось краму на магазинних полицях стала таким же дивом, як пришесть інопланетян.

Можна було з упевненістю констатувати: за міщанство ви взялися всерйоз і надовго. Щоправда, ви дозволили ввезти імпорту різницю там підприємствам та фірмам. Та цей

крок назад став двома кроками вперед: з новим порядком розподілу валютного прибутку, введенням податку на імпорту і заборобою бартеру ви так ударили по руках цих горе-імпортерам, що не лише їм, а й усім іншим надого відбили бажання займатися подібного роду діяльністю.

Але найзначнішою перемогою в цій святій боротьбі стало підвищення ціни. Значення цього кроку переоцінити важко. На відміну від товаришів, які переоцінюють так, що коли раніше середній робітник міг за свою зарплату придбати три светри, то тепер за три зарплати й одного не купити. А отже, відбувається поступове відвікання передової частини пролетаріату від матеріальних цінностей, що призведе до виховання нового покоління борців.

Донедавна у осіб із споживацькою психологією залишався єдине лезівко — товариш, які привозять з-за кордону наші, з дозволу сказати, туристи. Але віршало, що у вас вистачить рішучості перекирти й цієї останній канал, що ним відбувається злочинне наповнення ринку товарами ширивжитку. І я не обманувся! Молодці!

Нові митні тарифи, що їх вирішено ввести з наступного місяця, справді вражають своєю градієнтністю.

Тепер, щоб завезти до країни кілька якихось там светрів, палат, джинсів (вуха б мої не чули!) кожний горе-комерсант змушений буде платити тисячі мита. Навряд чи в нього вдруге виникне бажання цього, до нас ввозити. А враховуючи, що відвічання промисловості вже давно товари ширивжитку виробляє в такій незначній кількості, що й на музейні експонати не стане, то можна бути певним: перемога буде за нами!

Товариш зникнуть зовсім, а з ними — й культ речей, бо відсутність стане сам предмет культу. Народ знову не матиме що втрачати і продовжить революційну боротьбу.

Тому від імені всіх моїх численних соратників хочу низько поклонитися вам, шановні наші урядовці. Бо за якісь кілька років вам вдалося те, чого не змогли зробити ми за кілька десятиріч. Зичу вам здоров'я, міцних нервів і закликаю не зупинятися на досягнутому. В останньому не сумніваюся — ви не зупинитесь!

Лист передав  
Тимофій ПРОКОПЕНКО.  
Мал. Сергія ФЕДЬКА.

## ПОНЕДІЛОК

24 червня

## ПРОГРАМА УТ—1

- 16.00 Новини.
- 16.15 Сонячне коло.
- 16.45 Телевізійний фільм «До вас, сучасники мої».
- 17.45 Співає народна артистка СРСР Є. Мірошніченко.
- 18.00 Документальний фільм «Следовать на Север моет». [Доп. Гната Хоткевича].
- 19.00 Актуальна камера.
- 19.30 «Ситуація». А. Кучаєв. «Торгаш і Ангел».
- 20.45 На добраніч, діті!
- 21.00 Документальний телефільм «Жити на семи октавах».
- 21.45 Вперше на екрані УТ. Художній фільм «Наказ № 27». [КНДР].
- 23.00 Вечірній вісник.
- 23.30 Нічний телозал. Фільм-листа «Сатанія на Гончарівці».

## ПРОГРАМА ЦТ—1

- 6.30 «Ранок».
- 9.00 «За законами воєнного часу». Художній фільм.
- 10.20 Футбол. Кубок СРСР. Фінал. ЦСКА — «Торпедо» [Москва].
- 12.00 ТСН.
- 12.15 Мінутаки. Економічний огляд.
- 12.30 «Незвичайний друг». Мультфільм.
- 12.45 Футбольний огляд.
- 13.15 Народні казки і притчі різних країн.
- 13.20 Вас запрошує Зразковий оркестр ВМФ СРСР.
- 14.30 Кінофестиваль «Приз глядацьких симпатій». Прем'єра документального телефільму «Забуті боги. Купала».
- 15.00 ТСН.
- 15.15 «На чумо, дідуся!» Художній телефільм.
- 16.30 Світ захоплених.
- 16.45 «Ловись, рибко». Мультфільм.
- 16.55 Фільм — дітям. «Діло за тобою».
- 18.15 Діловий кур'єр.
- 18.20 ТСН. Міжнародний випуск.
- 18.45 Протистояння. Із циклу «Економіка і екологія». Передача 1.
- 19.30 Прем'єра фільму-вистави Латвійського молодіжного театру «Винайдення вальсу». За мотивами однойменної повісті В. Набокова.
- 21.00 «Час».
- 21.40 Продовження фільму-вистави «Винайдення вальсу».
- 22.40 «5 плюс...»
- 0.55 ТСН.
- 1.15 «Старичкинъ злоба». Документальний телефільм.
- 2.05 Танці, танці, танці... II Міжнародний конкурс професіональних виконавців балетних танців.

## ПРОГРАМА ЦТ—2 І УТ—2

- 8.00 Гімнастика.
- 8.20 Мультфільм.
- 8.30 «Батьківщина улюблена моя». Фільм-концерт.
- 9.35 Розминка для ерудитів.
- 10.20 «Мій старший брат». Художній телефільм.
- 11.30—13.30 Програма Телебачення Росії.
- 13.30 «Знати фільм про Рину Зелену». Фільм-концерт.
- \* \* \*
- 17.00—20.00 Програма Телебачення Росії.
- 20.00 На київській хвилі. Інформаційний випуск.\*
- 20.15 Вечірка казка.
- 20.30 Телебачення інформують.\*
- 21.00 «Час» [з сурдоперекладом].
- 21.40 На сесії Верховної Ради СРСР.
- 22.25 Я. Табачник та група «Новий день».\*
- 23.00 Телефільм «Повівав вітер степовий» [студія «Укртелефільм»].\*
- 23.15 Кінопанорама.

\* Передачі II програми УТ.

## ВІВТОРОК

25 червня

## ПРОГРАМА УТ—1

- 7.30 Ранкова мозаїка [гімнастика, мультфільм, «Телеекспрес», «Відпочиваючим на замітку», «Цікава новина», гумор, «Мальовничі Україна», погода].
- 9.00 Телефільм «Замовчування генерал».
- 9.30 Г. Доніцетті «Люція ді Ламмермур». Фільм-опера.
- 11.00 Доброго вам здоров'я. Лікування і профілактика психічних захворювань.
- 11.30 Для дітей. Канал «Д».
- 16.00 Новини.
- 16.15 Для дітей. Веселка.
- 16.45 Життя в картинах. Народний художник СРСР С. Ф. Шишко.
- 17.25 Заучать корові твори А. Велдла.
- 18.00 На ТРЕТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УРСР.
- 19.00 Актуальна камера.
- 19.30 На ТРЕТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УРСР.
- 20.45 На добраніч, діті!
- 21.00 На ТРЕТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УРСР.

## ПРОГРАМА ЦТ—1

- 6.30 «Ранок».
- 9.00 Прем'єра художнього телефільму «Морський вовк». За однойменним твором Дж. Лондона. 1 серія.
- 10.35 Прем'єра документального фільму «Місто і ринок».
- 10.45 Дитяча година [з уроком французької мови].
- 11.45 Народні мелодії.
- 12.00 ТСН.
- 12.15 Актуальний репортаж.
- 12.30 «Винайдення вальсу». Фільм-вистава.
- 14.55 Фотоконкурс «Земля — наш спільний дім».
- 15.00 ТСН.
- 15.15 «Дорога до себе» Художній телефільм. 1 серія.
- 16.20 Світ захоплених.
- 16.35 Музична скарбниця. Г. Малер. Симфонія № 1 ре мажор.
- 17.25 Фільм — дітям. «Лялька-Руспан і його друг Санька».
- 18.30 ТСН. Міжнародний випуск.
- 18.45 Мультфільм.
- 18.55 Контакт-форум.
- 19.25 Прем'єра художнього телефільму «Морський вовк». 1 серія.
- 21.00 «Час».
- 21.40 «Хто є хто». На запитання телеглядача відповідає голова Ленраді А. Собчак.
- 22.55 Екологічні новини.
- 23.10 З відкритим серцем.
- 0.10 ТСН.
- 0.30 Діагностичні портрети.
- 1.30 Прем'єра художнього телефільму «Морський вовк». 1 серія.

## ПРОГРАМА ЦТ—2 І УТ—2

- 8.00 Гімнастика.
- 8.20 Мультфільм.
- 8.30 Прем'єра документального телефільму «Ми, хто пережив друзів...».
- 8.50 Пісні весни. Співає Р. Шарипова.
- 9.30 Озирніся, Росіє. Історія російської садиби.
- 10.20 Ритмічна гімнастика.
- 10.50 «Осіння дорога до мамки». Художній телефільм.
- 11.30—13.30 Програма Телебачення Росії.
- 13.30 «Пригоди капітана Врунгеля». Мультфільм. 1—4 серії.
- 14.10 Мій лопландський птах.
- \* \* \*
- 17.00—19.00 Програма Телебачення Росії.
- 19.00 Теміс. Уїмблдонський турнір.
- 20.00 На київській хвилі. Інформаційний випуск.\*
- 20.15 Вечірка казка.
- 20.30 Ритмічна гімнастика.
- 21.00 «Час» [з сурдоперекладом].
- 21.40 На сесії Верховної Ради СРСР.
- 22.25 Зворотний зв'язок.\*
- 22.55 Вечірній вісник.\*

## СЕРЕДА

26 червня

## ПРОГРАМА УТ—1

- 7.30 Ранкова мозаїка [гімнастика, мультфільм, «Телеекспрес», «Школа радіаційної гігієни», поради косметолога, музика, «Мода — дітям, погода»].
- 9.00 Концерт естрадно-симфонічного оркестру Українського телебачення і радіо.
- 9.20 «Кукурік і К». Розважалки на передачу для дітей.
- 10.20 Міжнародні змагання з кікбоксингу. СРСР — Голландія.
- 16.00 Новини.
- 16.15 Тонцюють діти.
- 16.45 Документальний фільм «П'ять тигристок», «Коломан».
- 17.25 Прем'єра музичного телефільму «Грай, моя бандуро!» [студія «Укртелефільм»].
- 18.00 На ТРЕТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УРСР.
- 19.00 Актуальна камера.
- 19.30 На ТРЕТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УРСР.
- 20.45 На добраніч, діті!
- 21.00 На ТРЕТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УРСР.

## ПРОГРАМА ЦТ—1

- 6.30 «Ранок».
- 9.00 Прем'єра художнього телефільму «Морський вовк». 2 серія.
- 10.10 Разом з чемпіонами.
- 10.25 Дитячий музичний клуб.
- 11.10 «Клоуни з осінню в серці». П. Євгінбаров. Фільм-концерт.
- 12.00 ТСН.
- 12.15 Діловий кур'єр.
- 12.30 Мультфільм.
- 13.05 Екологічні новини.
- 13.20 Грають Г. Фейгін [скрипка] і Є. Ашкеназі [фортепіано].
- 14.10 «Мистецтво Олександра Шникова». Документальний телефільм.
- 15.00 ТСН.
- 15.15 «Дорога до себе». Художній телефільм. 2 серія.
- 16.15 Світ захоплених.
- 16.30 Прем'єра документального телефільму «Граф» Орлов з хутора Морозівки.
- 16.50 Фільм — дітям. «Кортини». За мотивами повісті А. Рибакова. 1 серія.
- 18.00 На березі Зелениху.
- 18.30 ТСН. Міжнародний випуск.
- 18.45 Мультфільм.
- 19.00 Прем'єра художнього телефільму «Морський вовк». 2 серія.
- 21.00 «Час».
- 21.40 Кінопанорама.
- 23.10 Актуальні інтер'ю.
- 23.20 «Будемо знайомі...» Композитор Р. Горобіш.
- 23.50 Під знаком «П».
- 1.35 Концерт з творів І. Кальмана.
- 2.25 Прем'єра художнього телефільму «Морський вовк». 2 серія.

## ПРОГРАМА ЦТ—2 І УТ—2

- 8.00 Гімнастика.
- 8.15 На пісненьці вулиці. Концерт хору російської пісні Держтелерадіо СРСР.
- 8.40 Прем'єра документального телефільму «Поповнення в чужій країні».
- 8.55 Охорона грамота.
- 9.40 Світ грошей Адама Сміта.
- 10.20 «Антарктична повість». Художній телефільм. 1 серія.
- 11.30—13.30 Програма Телебачення Росії.
- 13.30 «Пригоди капітана Врунгеля». Мультфільм. 5—8 серії.
- \* \* \*
- 17.00—19.00 Програма Телебачення Росії.
- 19.00 Теміс. Уїмблдонський турнір.
- 20.00 На київській хвилі. Інформаційний випуск.\*
- 20.15 Вечірка казка.
- 20.30 Знайомих: ДЕХТ.
- 21.00 «Час» [з сурдоперекладом].
- 21.40 «Плеяди». Художньо-публіцистична програма. У перерві — Вечірній вісник.\*

## ЧЕТВЕР

27 червня

## ПРОГРАМА УТ—1

- 7.30 Ранкова мозаїка [Гімнастика, музфільм, «Телекспрес», «Мода — дітям», Медичні поради, музика, Сатиричні кіножурнал «Юрчан, погода»].  
9.00 Чарунік «Страна, погода».  
9.35 Ситуація. А. Куцаєв. «Торгаш Ангела». Вистава.  
10.10 Телекроссрод. Вікторина для дітей з правил дорожнього руху.  
11.10 Художній фільм «Жива собі дівчинка».  
16.00 Новини.  
16.15 «Вок — мисливця та Муарець». Ляльковий вистав (Тайвань).  
17.20 Інструментальна музика.  
17.30 Прем'єра документального фільму «Три храми на мойй долоні» [студія «Українохроніка»].  
18.00 НА ТРЕТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УРСР.  
19.00 Актуальна камера.  
19.30 НА ТРЕТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УРСР.  
20.45 На добраніч, діти!  
21.00 НА ТРЕТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УРСР.

## ПРОГРАМА ЦТ—1

- 6.30 «Ранок».  
9.00 Прем'єра художнього телефільму «Морський вовк». 3 серія.  
10.05 Дитяча година [з уроком англійської мови].  
11.05 Прем'єра документального фільму «Співаю тобі, моя подру».  
11.15 «Роби з нами, роби як ми, роби краще за нас».  
12.00 ТСН.  
12.15 За зведенням МВС.  
12.30 Кінопапорома.  
14.00 Я вам заспіваю.  
14.30 Прем'єра документального телефільму «Передачі людини».  
15.00 ТСН.  
15.15 «Осінні ранки». Художній телефільм. 1 серія.  
16.20 Концерт російської духовної музики.  
16.35 Фільм — дітям: «Кортік». 2 серія.  
17.45 ...До шістнадцяти і старші.  
18.30 ТСН. Міжнародний випуск.  
18.35 Мультифільм.  
18.55 Прем'єра телефільму «Мексиканці на тлі крафін». Фільм 2.  
19.45 «Збереження» для нащадків.  
19.55 Фільм «Морський вовк». 3 серія.  
21.00 «Час».  
21.40 За зведенням МВС.  
21.55 Музика в ефірі.  
23.55 ТСН.  
0.15 Народний артист СРСР Є. Лебедев. Роздуми про актора.  
1.35 Прем'єра художнього телефільму «Морський вовк». 3 серія.

## ПРОГРАМА ЦТ—2 і УТ—2

- 8.00 Гімнастика.  
8.20 Народні мелодії.  
8.35 «Браво, бравенько». Фільм-концерт за участю дрезирувальників Швейцарії.  
9.05 Озирніся, Росіє.  
9.55 Ритмічна гімнастика.  
10.25 «Антарктична повість». Художній телефільм. 2 серія.  
11.30—13.30 Програма Телебачення Росії.  
13.30 «Пригоди капітана Врунгеля». Мультифільм. 9—13 серії.  
\* \* \*  
16.00 Теніс. Уімблдонський турнір.  
17.00—18.15 Програма Телебачення Росії.  
18.15 Документальний телефільм «Палац в Алушті» [студія «Українохроніка»].  
18.30 Чемпіонат СРСР з футболу. «Металіст» — «Динамо» (Київ). У перерві — 19.15 На кітійській хвилі. Інформаційний випуск.\*  
20.15 Грає І. Мамушев [фортепіано].  
20.45 Вечірня казка.  
21.00 «Час» [з сурдоперекладом].  
21.40 Молодіжна студія «Гарт». У перерві — 22.25 Новини.\*  
23.40 Телевізійний музичний абонемент. У світі імпрізацій. Передача 1.

## П'ЯТНИЦЯ

28 червня

## ПРОГРАМА УТ—1

- 7.30 Ранкова мозаїка [Гімнастика, музфільм, «Телекспрес», «Цікава новина», музика, «Врети наш менши», погада»].  
9.00 Телефільм «Не стрійтеся з музикантами».  
9.30 Камерний концерт.  
10.05 М. Бугаков. «Кабала свята». Вистава.  
12.35 «Фантаск: про вас і для вас». Медико-освітній фільм.  
16.00 Новини.  
16.15 «Круглий стіл». Точні науки в системі освіти.  
17.30 Виступ ансамблю бального танцю «Джерельця».  
18.00 НА ТРЕТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УРСР.  
19.00 Актуальна камера.  
19.30 НА ТРЕТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УРСР.  
20.45 На добраніч, діти!  
21.00 НА ТРЕТІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УРСР. По закінченні — Нічний телезал. Художній фільм «Людина-амфібія».

## ПРОГРАМА ЦТ—1

- 6.30 «Ранок».  
9.00 Прем'єра художнього телефільму «Морський вовк». 4 серія.  
10.15 ...До шістнадцяти і старші.  
11.00 К. Хачатурян. Концерт для віолончелі з оркестром.  
11.30 Документальний фільм.  
12.00 ТСН.  
12.15 Інновація.  
12.30 «Матпет-шоу». Ляльковий телефільм-концерт. 1 і 2 серії.  
13.20 Шлях, доживоюю у 150 років. Про акторську династію Садовських.  
14.30 Концерт російського хореографічного і пісенного фольклору.  
15.00 ТСН.  
15.15 «Осінні ранки». Художній телефільм. 2 серія.  
16.25 Світ захоплених.  
16.40 Фільм — дітям: «Кортік». 3 серія.  
17.50 Мама, тато і я.  
18.20 Мультифільм.  
18.30 ТСН. Міжнародний випуск.  
18.45 Пряма розмова. Сім днів з життя президента республіки. А. Ахведжа [Киргизія].  
19.30 Естрадна програма.  
19.45 Прем'єра художнього телефільму «Морський вовк». 4 серія.  
21.00 «Час».  
21.40 Актуальні інтерв'ю.  
21.55 «Від» представляє «Полічудеса», «Музобоз», «Діло», «Шоу-Бірма», MTV. У перерві — 0.30 ТСН.  
1.30 «Дім біля дороги». Фільм-балет за мотивами творів О. Твардовського. Музика В. Гавриліна.  
2.10 Прем'єра художнього телефільму «Морський вовк». 4 серія.

## ПРОГРАМА ЦТ—2 і УТ—2

- 8.00 Гімнастика.  
8.20 Мультифільм.  
8.40 На екрані — Служба 01. Фільм про пожежну безпеку.  
9.05 «Погляд дригента». Фільм-концерт.  
9.35 «Жива планета». Документальний фільм. 4 серія.  
10.20 «Антарктична повість». Художній телефільм. 3 серія.  
11.30—13.30 Програма Телебачення Росії.  
13.30 Фільм — дітям: «Мисливця за браконьерами».  
17.00—19.00 Програма Телебачення Росії.  
19.00 Теніс. Уімблдонський турнір.  
20.00 На кітійській хвилі. Інформаційний випуск.\*  
20.15 Вечірня казка.  
20.30 Зустріч. Художниця Л. Безпальчих.  
21.00 «Час» [з сурдоперекладом].  
21.40 На сесії Верховної Ради СРСР.  
22.25 Документальний екран України.  
23.25 Вечірній вісник.\*  
23.55 Співає Г. Гаркуша.\*

## СУБОТА

29 червня

## ПРОГРАМА УТ—1

- 7.30 На хвилі друзів. Оркестр народної музики «Флуєраші».  
8.00 Ритмічна гімнастика.  
8.20 Грай, байне. Концерт лауреатів конкурсів.  
9.30 Новини.  
9.45 Український мелоді.  
10.05 Художній фільм для дітей «Без сім'ї». 1 серія.  
11.25 Майстри гумору.  
12.45 Доброго вам здоров'я. Відповіді на листи глядачів.  
13.15 Новини.  
13.30 До 500-річчя українського козацтва. Прем'єра документального фільму «Гомоніла Україна» [студія «Українохроніка»].  
14.00 О. Володін. «Мати Ісуса». Вистава Чернівецького обласного музично-драматичного театру ім. О. Кобилянської.  
15.35 340-річчю битви під Берестечком присвячується. «Круглий стіл» вчорашні.  
16.35 Реклама.  
16.45 До 50-річчя початку Великої Вітчизняної війни. Художній телефільм «Війна». 3 серія.  
18.00 МВС України повідомляє.  
18.15 Альфа і омега.  
19.00 Актуальна камера.  
19.30 Тележурнір «Сонячні кларнети». Солодкий художній концерт Тернопільської області.  
20.45 На добраніч, діти!  
21.00 Все про кіно.  
22.15 Реклама.  
22.25 Вечірній вісник.  
22.55 Зірки української естради. Т. Петриненко.  
0.00 Нічний телезал. Художній фільм «Женіх».

## ПРОГРАМА ЦТ—1

- 6.30 «Дзвони російські».  
6.45 Мультифільм.  
7.30 Ритмічна гімнастика.  
8.00 Ранкова розважальна програма.  
8.30 ТСН.  
8.45 Фільм — дітям: «Після війни — мир». Вперше.  
10.00 Точка відліку.  
10.30 «Ранкова зоря».  
11.30 Образ.  
12.45 Фільм режисера Б. Шамшова. «Постріл на перевалі Карачи».  
13.40 Кумир. Співає Є. Белоусов.  
15.00 ТСН.  
15.15 Кінопрограма «XX століття. Хроніка тривожного часу».  
16.50 До національного свята Канади — Дня Канади.  
17.35 Прем'єра музфільму «Бджола Майя». 4 серія.  
18.00 Міжнародна панорама.  
18.45 Міжнародний фольклорний фестиваль.  
19.40 Фотоконкурс «Земля — наш спільний дім».  
19.45 Вперше на екрані ЦТ. Художній фільм «Поки шаленіє мрія».  
21.00 «Час».  
21.40 Щасливий випадок.  
22.40 Спогади про пісню.  
23.10 ТСН.  
23.30 До і після олімпіади.  
1.00 Вперше на екрані ЦТ. Художній фільм «Поки шаленіє мрія».

## ПРОГРАМА ЦТ—2 і УТ—2

- 8.00 Гімнастика.  
8.15 Здоров'я.  
8.45 НЛО: неоголошений візит.  
9.45 Відеоканал «Спіддружність».  
12.00—14.00 Програма Телебачення Росії.  
14.00 У світі тварин.  
15.30 Виступ ансамблю «Зоряне».  
15.40 Волейбол. Першість світової ліги. Чоловіки. Збірна Італії — збірна СРСР.  
16.40 Колаж.  
16.45 Спорт для всіх.  
17.00—19.00 Програма Телебачення Росії.  
19.00 Телепрограма «Сім'я».  
20.00 На кітійській хвилі.\*  
20.15 Вечірня казка.  
20.30 Теніс. Уімблдонський турнір.  
21.00 «Час» [з сурдоперекладом].  
21.40 Кітійська панорама.\*  
22.40 Документальний фільм «Доля художника Тараса Шевченка» [студія «Українохроніка»].  
23.15 Спортна програма.

## НЕДІЛЯ

30 червня

## ПРОГРАМА УТ—1

- 7.30 Документальний телефільм «Планета не тільки людей».  
7.50 Ритмічна гімнастика.  
8.10 Телефільм «Закохані у вітрило».  
8.30 У неділю вранці. Інформаційно-музична програма.  
9.30 Новини.  
9.45 Чиста криниця. Фольклорна програма.  
10.10 Художній фільм для дітей «Без сім'ї». 2 серія.  
11.25 Для дітей. Канал «Д».  
12.55 Фільм-балет «Па даксьйон».  
13.30 Новини.  
13.45 Живе слово. Письменницькі роздуми.  
14.30 Село і люди.  
15.15 Ви нам писали. Музична передача за списками глядачів.  
16.00 Служба союдається.  
17.00 В. Винниченко. «Розплата». Вистава.  
19.00 Актуальна камера.  
19.30 Надв'ір'я. Передача для людей старшого віку.  
20.50 На добраніч, діти!  
21.00 Телепортатера.  
21.45 Реклама.  
21.50 Ретроспективний показ фільмів за участю актора і режисера І. Миколайчука. Художній фільм «Помилка Онеоре де Балзана».  
22.15 Вечірній вісник.  
23.25 Нічний телезал. Співає Б. Гмра.

## ПРОГРАМА ЦТ—1

- 6.30 Прем'єра документального телефільму «Як живав, Наканіно».  
7.00 «Ранкова зоря».  
8.00 Формула-С. Телеконкурс спортивників сімей.  
8.30 Біржова новина.  
8.45 Тираж «Спортлото».  
9.00 З ранку раненько.  
10.00 На службі Вітчизні.  
11.00 Ранкова розважальна програма.  
11.30 У світі тварин.  
13.00 Виступ лауреат телерадіокурсу «Голоси Росії С. Горшуню».  
13.10 Марфон-15.  
14.25 Музичний нісик.  
14.55 Народні казки і притчі різних країн.  
15.00 ТСН.  
15.10 Міліція-поліція. Москва — Нью-Йорк. Естрадно-спортивне шоу.  
17.10 Сільська година.  
18.10 Уолт Дісней представляє...  
19.00 Золота дуга Трансваалю.  
19.40 Хмиліні поезії.  
19.45 Вперше на екрані ЦТ. Художній фільм «Раз на раз не випадает».  
21.00 «Час».  
21.40 Цю! Де! Колі! Випуск 4. Фінал.  
23.10 Футбольний огляд.  
23.40 Хронограф.  
23.55 ТСН.  
0.15 Парадиз-коктель.  
1.15 Кіно, любов і фантазія. Кіноконцерт.  
2.10 Не люблю — не слухай. Гумористично-розважальна програма.

## ПРОГРАМА ЦТ—2 і УТ—2

- 8.00 На зарядку, ставай!  
8.15 «Казки-невеличкі». Мультифільм.  
8.30 Чемпіонат з баскетболу серед професіоналів НБА. «Юта Джаз» проти «Портленд Трейл Блейзерс».  
9.30 Відеоканал «Спіддружність».  
12.00—14.00 Програма Телебачення Росії.  
14.00 Мультифільм.  
14.10 Всесоюзний конкурс «Учитель року-91».  
15.40 Світ, в якому ми живемо. Фільм режисера Ю. Ледіна. «Моржі».  
16.30 Теніс. Уімблдонський турнір.  
17.00—18.45 Програма Телебачення Росії.  
18.45 Авторське телебачення.  
19.45 Вечірня казка.  
20.00 На кітійській хвилі. Інформаційний випуск.\*  
20.15 Авторське телебачення.  
21.00 «Час» [з сурдоперекладом].  
21.45 Колаж.  
21.50—23.00 Програма Телебачення Росії.  
23.00 Телебірка інформації.\*

## ГОЛОС України

Газета Верховної Ради України РРР

Головний редактор  
Сергій ПРАВДЕНКО

Редколегія:

Олександр БІЛИК  
заступник головного редактораАнатолій ГОРЛОВ  
заступник головного редактораОлександр ЕМЕЛЬЯНОВ  
член-кореспондент АН УРСР

Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ

Леонід САМОЙЛЕНКО  
заступник головного редактораБорис СИДОРЕНКО  
заступник головного редактора

Анатолій СОЛОНСЬКИЙ

Віталій СУДДА  
відповідальний секретар

## НАД НОМЕРОМ ПРАЦЮВАЛИ:

Заступник головного редактора  
Леонід Самоїленко.Чергові редактори  
Ігор Грушко  
Віктор Браніцький.Автор макета, змінний секретар —  
Євген Українець.Випусканий —  
Олександр Бондаренко.Оформлення —  
Володимир Кисельов.Коректори:  
Лєся Омищенко,  
Ольга Голік,  
Ірина Бабич,  
Валентина Лукаш,  
Євгенія Орловська,  
Олена Чоповська,  
Галина Кабляк.Верстальники:  
Тетяна Балюк,  
Алла Буднікова,  
Сергій Скаженюк.Ліногрістисти:  
Віктор Процуць,  
Раїса Гринюк.\* \* \*  
Комбінат друку  
видавництва  
«Радянська Україна»  
252047, Київ-47,  
проспект Перемоги, 50.Індекс 60955.  
Тираж 166.300.Передплата ціна  
на рік 19 крб. 20 коп.

Зам. 03152101.